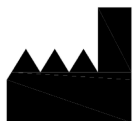




Gebruikshandleiding

# ARNE NLS ADVISOR



**ARNE B.V.**  
Zonneoordlaan 17  
6718 TK Ede  
Nederland  
<https://arne.health/>  
support@arne.health  
Telefoon: +31318657733



**REF**

**AR-100-NLS-EUR**  
**8720892230805**

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Algemene informatie</b>                                 | <b>5</b>  |
| 1.1 Apparaatnaam of handelsnaam (ARNE)                        | 5         |
| 1.2 Beoogde doel                                              | 5         |
| 1.3 Gebruiksaanwijzingen                                      | 5         |
| 1.4 Contra-indicaties                                         | 5         |
| 1.5 Beoogde gebruiker                                         | 5         |
| 1.6 Patiëntendoelgroep(en)                                    | 6         |
| 1.7 Beoogde omgeving                                          | 6         |
| 1.8 Klinische voordelen te verwachten                         | 6         |
| 1.9 Bekende bijwerkingen, resterende risico's en complicaties | 6         |
| 1.10 Beperkingen van gebruik                                  | 6         |
| 1.11 Regelgevende informatie                                  | 6         |
| 1.11.1 Classificatie                                          | 6         |
| 1.11.2. Naleving                                              | 6         |
| 1.11.3. Essentiële prestaties                                 | 6         |
| 1.11.4. Verwachte levensduur                                  | 7         |
| 1.11.5. Levensduur                                            | 7         |
| 1.11.6. Verandering van eigenaar                              | 7         |
| 1.12. Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen                  | 7         |
| 1.12.1. Waarschuwingen                                        | 7         |
| 1.12.2. Voorzorgsmaatregelen                                  | 8         |
| 1.12.3. Melding van ernstige incidenten                       | 8         |
| 1.13. Contactgegevens                                         | 9         |
| <b>2. Apparaat beschrijving</b>                               | <b>10</b> |
| 2.1. Apparaat Functionaliteiten                               | 10        |
| 2.1.1. Klinische procedures                                   | 10        |
| 2.1.2. Werkingsprincipe van ARNE NLS Adviseur                 | 10        |
| 2.2. Installatie                                              | 10        |
| 2.3. Compatibiliteit van accessoires                          | 10        |
| 2.4. Configuraties                                            | 10        |
| 2.5. Prestatie specificaties                                  | 10        |
| <b>3. Uitpakken en installeren</b>                            | <b>11</b> |
| 3.1. Voorbereiding voor gebruik                               | 11        |
| <b>4. Gebruiksaanwijzing</b>                                  | <b>12</b> |
| 4.1. Apparaatfuncties                                         | 12        |

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 3 of 47    |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>4.1.1.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Voorzijde apparaat</b>                                                             | 12 |
| <b>4.1.2.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Achterkant van het apparaat</b>                                                    | 13 |
| <b>4.1.3.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Onderzijde apparaat</b>                                                            | 14 |
| <b>4.2.</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Weergave/gebruikersinterface</b>                                                   | 15 |
| <b>4.3.</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Product voorbereiding</b>                                                          | 16 |
| <b>4.3.1.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Audiotest</b>                                                                      | 16 |
| <p>Nadat de ARNE NLS Advisor is ingeschakeld, vraagt de applicatie de gebruiker om de audio-instellingen te testen. Het systeem speelt automatisch een geluid af om het geluidsvolume te controleren. De gebruiker kan het geluidsniveau aanpassen of accepteren.</p> |                                                                                       | 16 |
| <b>4.3.2.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Welkomsscherm</b>                                                                  | 16 |
| <p>Zodra het welkomsscherm zichtbaar is, na de audiotest, is de ARNE NLS Advisor klaar voor gebruik.</p>                                                                                                                                                              |                                                                                       | 16 |
| <b>4.3.3.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Taal</b>                                                                           | 17 |
| <b>4.3.4.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Trainingsmodus</b>                                                                 | 17 |
| <b>4.3.5.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Sessie Logboeken kopiëren</b>                                                      | 20 |
| <b>4.3.6.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Instellingen</b>                                                                   | 21 |
| <b>4.3.7.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Standaard Advisor-wachtwoorden</b>                                                 | 21 |
| <b>4.3.8.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Wijzig standaard ARNE NLS Advisor-wachtwoorden</b>                                 | 21 |
| <b>4.3.9.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Windows Administrator account</b>                                                  | 21 |
| <b>4.3.9.1.</b>                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Beperkingen</b>                                                                    | 21 |
| <b>4.3.9.2.</b>                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Log in als het Arme Admin-account</b>                                              | 22 |
| <b>4.3.9.3.</b>                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Log in als het gewone account</b>                                                  | 22 |
| <b>4.3.10.</b>                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Vorbereiding tekst-naar-spraakfunctie (audioberichten)</b>                         | 23 |
| <b>4.3.11.</b>                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Een extern scherm aansluiten via HDMI</b>                                          | 23 |
| <b>4.3.12.</b>                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Updaten van de ARNE NLS-applicatie</b>                                             | 23 |
| <b>4.3.13</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>De licentie installeren of bijwerken</b>                                           | 26 |
| <b>4.3.14</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Een patient bewalingsmonitor configureren voor gebruik met de ARNE NLS Advisor</b> | 26 |
| <b>4.3.14.1.</b>                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Philips Intellivue</b>                                                             | 27 |
| <b>4.3.14.2.</b>                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Masimo Rad-5 / Radical-7 / Rad-8</b>                                               | 27 |
| <b>4.3.14.3.</b>                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>GE Healthcare Panda iRes Warmer</b>                                                | 27 |
| <b>4.3.14.4.</b>                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Draeger Infinity Acute Care-systeem</b>                                            | 27 |
| <b>4.4.</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Herstel van een fout (error recovery).</b>                                         | 29 |
| <b>4.5.</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>De applicatie resetten naar de standaardinstellingen</b>                           | 29 |

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 4 of 47    |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| <b>4.6. Product Bediening</b>                              | 31 |
| <b>4.6.1. Een Newborn Life Support-sessie starten</b>      | 31 |
| 4.6.1.1. Stap 1                                            | 31 |
| 4.6.1.2. Stap 2                                            | 31 |
| 4.6.1.2. Stap 3                                            | 32 |
| 4.6.1.3. Stap 4                                            | 32 |
| 4.6.1.5. Stap 5                                            | 33 |
| <b>4.6.2. Het gewicht wijzigen tijdens een sessie</b>      | 34 |
| <b>5. Reinigingsinstructies</b>                            | 35 |
| <b>6. Onderhoud instructies</b>                            | 36 |
| 6.1. Bediening en onderhoud van de batterij                | 36 |
| 6.2. Reparatiebeleid                                       | 36 |
| 6.3. Retourprocedure                                       | 36 |
| 6.4. Beperkte garantie                                     | 37 |
| 6.5. Uitsluitingen                                         | 37 |
| 6.6. Beperking van de garantie                             | 37 |
| 6.7. Verkoop Eindgebruikersovereenkomst (met beperkingen)  | 38 |
| <b>7. Verwijdering van het apparaat</b>                    | 39 |
| <b>8. Probleemoplossen</b>                                 | 40 |
| 8.1. Foutmeldingen                                         | 40 |
| 8.1.1. Opstartfouten van het apparaat                      | 40 |
| 8.1.2. Stroomvoorzienings fouten                           | 41 |
| 8.1.3. Audio Fouten                                        | 41 |
| 8.1.4. ARNE NLS Advisor pincode fouten                     | 41 |
| 8.1.5. Fouten bij overdracht van sessie logboeken          | 42 |
| 8.1.6. Fouten in beheerdersinstellingen                    | 42 |
| 8.1.7. Overige fouten                                      | 43 |
| <b>10. Bijlage A- Technische gegevens en specificaties</b> | 46 |
| <b>10.1. Product Afmetingen in mm</b>                      | 47 |

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 5 of 47    |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

## 1. Algemene informatie

### 1.1 Apparaatnaam of handelsnaam (ARNE)

ARNE NLS Adviseur.

#### Aansprakelijkheidsverklaring

ARNE B.V. geeft geen garantie, expliciet noch impliciet, met betrekking tot de verkoop van het apparaat en wijst aansprakelijkheid af met betrekking tot verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik. ARNE B.V. is niet aansprakelijk voor letsel of schade veroorzaakt door artsen en andere artsen die gekwalificeerd zijn in de reanimatie methode of techniek van pasgeborenen.

ARNE B.V. is niet aansprakelijk voor letsel of schade als gevolg van de selectie en het gebruik van een apparaat voor een bepaalde patiënt of de toestand van een patiënt.

ARNE B.V. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onveilige situaties, ongevallen en/of schade als gevolg van één van de volgende oorzaken:

- Het negeren van waarschuwingen of instructies zoals weergegeven op het apparaat of in deze gebruiksaanwijzing,
- Als u het apparaat gebruikt voor andere toepassingen of onder andere omstandigheden dan gespecificeerd in deze gebruiksaanwijzing,
- Het doorvoeren van wijzigingen van welke aard dan ook aan het apparaat. Dit omvat ook het gebruik van andere reserveonderdelen en het wijzigen van het interne bedieningsprogramma.

### 1.2 Beoogde doel

De ARNE NLS Advisor is een klinisch beslissingsondersteunend systeem, ontworpen om audio- en visuele begeleiding te bieden aan verloskamer teams die newborn life support bieden aan pasgeboren baby's, direct na de geboorte, conform de internationale Newborn Life Support-richtlijnen.

### 1.3 Gebruiksaanwijzingen

De ARNE NLS Advisor kan worden gebruikt voor real-life new born life support procedures voor pasgeborenen, maar ook voor trainings- en simulatie doeleinden van new born life support procedures bij pasgeborenen voor verloskamer teams.

### 1.4 Contra-indicaties

De ARNE NLS Advisor mag niet worden gebruikt voor andere new born life support procedures dan pasgeboren baby's, direct na de geboorte, waarvoor de internationale newborn life support reanimatierichtlijnen voor pasgeborenen zijn bedoeld. Gebruik de ARNE NLS Advisor niet voor newborn life support procedures bij pasgeborenen, voor baby's geboren na een zwangerschapsduur van minder dan 25 weken.

### 1.5 Beoogde gebruiker

Zorgverleners die zijn opgeleid en gecertificeerd om (neonatale) levensondersteuning te bieden aan pre- en voldragen baby's, direct na de geboorte, zoals kinderartsen, neonatologen, verloskundigen, kinderverpleegkundigen, NICU-verpleegkundigen.

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 6 of 47    |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

## 1.6 Patiëntendoelgroep(en)

Vroege, voldragen, late of postterme pasgeboren baby's die levensondersteuning nodig hebben, direct na de geboorte.

## 1.7 Beoogde omgeving

De ARNE NLS Advisor is ontworpen voor gebruik in perinatale, kraam-, pediatrische, verloskundige en neonatale acute gezondheidszorg omgevingen zoals operatiekamers en verloskamers, waar de onmiddellijke behandeling van pasgeboren baby's wordt verzorgd na de overgang van de intra- naar de extra-uteriene omgeving. geboorte genoemd.

## 1.8 Klinische voordelen te verwachten

De ARNE NLS Advisor is ontworpen om de cognitieve werklast voor de zorgverleners te verminderen, door audio- en visuele begeleiding te bieden van het NLS-reanimatieprotocol tijdens real-life, training en/of simulatie van new born life support procedures voor (te vroeg geboren) pasgeboren baby's, wat resulteert in het beter volgen van de internationale richtlijnen voor reanimatie van pasgeborenen. Het is bekend dat een betere naleving van deze internationale reanimatierichtlijnen resulteert in betere patiënt resultaten.

## 1.9 Bekende bijwerkingen, resterende risico's en complicaties

Geen bekende neveneffecten, resterende risico's of complicaties

## 1.10 Beperkingen van gebruik

De ARNE NLS Advisor is uitsluitend bedoeld voor gebruik door zorgverleners die bekwaam zijn in het uitvoeren van (neonatale) new born life support procedures. Dit betekent dat u praktische ervaring heeft met de juiste omgang met de apparatuur die wordt gebruikt bij de reanimatie van pasgeborenen, dat u bekwaam bent in vaardigheden als luchtweg beheer en longinflatie, laryngoscopische inspectie van de orofarynx, het uitvoeren van borstcompressies en het tot stand brengen van een veneuze toegang tot de navelstreng.

## 1.11 Regelgevende informatie

### 1.11.1 Classificatie

CE-MDD classificatie Klasse I

### 1.11.2. Naleving

ARNE NLS Advisor is een CE-gemarkeerd medisch hulpmiddel conform de Richtlijn Medische Hulpmiddelen.

### 1.11.3. Essentiële prestaties

Geen essentiële prestaties.

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 7 of 47    |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

#### 1.11.4. Verwachte levensduur

10 jaar voor hard- en software. Software vereist regelmatig updates, voor het besturingssysteem en de ARNE-applicatie.

#### 1.11.5. Levensduur

10 jaar

#### 1.11.6. Verandering van eigenaar

Zodra het apparaat door het ziekenhuis wordt aangeschaft, zijn zij eigenaar van het apparaat.

### 1.12. Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

#### 1.12.1. Waarschuwingen

Gebruik ARNE NLS Advisor niet als deze beschadigd lijkt of dit vermoed wordt. Er kan schade aan het apparaat ontstaan doordat blootliggende elektrische circuits schade kunnen veroorzaken.

- Pas de ARNE NLS Advisor niet aan, repareer, open, demonteer of wijzig deze niet. Schade aan het apparaat kan leiden tot verminderde prestaties.
- Gevaar voor elektrische schokken: Volg de onderstaande aanwijzingen om u tegen letsel te beschermen:
  - o Plaats het apparaat niet op oppervlakken waar zichtbare vloeistof gemorst is.
  - o Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen en dompel het niet onder.
  - o Probeer het apparaat niet te steriliseren.
  - o Gebruik reinigingsoplossingen alleen zoals aangegeven in deze gebruikershandleiding (zie Reinigingsinstructies op pagina 26 )
- Koppel de apparaten los die worden opgeladen via de USB-poort wanneer u de batterij vervangt in de ingeschakelde modus.
- Houd de ARNE NLS Advisor uit de buurt van vocht.
- De openingen in de behuizing zijn bedoeld voor luchtconvectie. Bescherm het apparaat tegen oververhitting. **BEDEK DE OPENINGEN NIET.**
- Zorg ervoor dat de spanning van de stroombron correct en stabiel is voordat u de apparatuur op het stopcontact aansluit. Als de apparatuur langere tijd niet wordt gebruikt, koppel deze dan los van de stroombron om schade door voorbijgaande overspanning te voorkomen.
- Giet nooit vloeistof in een opening. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Als een van de volgende situaties zich voordoet, laat de apparatuur dan nakijken door onderhoudspersoneel:
  - o Het netsnoer of de stekker is beschadigd.
  - o Er is vloeistof in de apparatuur terechtgekomen.
  - o Het apparaat is blootgesteld aan vocht.
  - o De apparatuur werkt niet goed, of u krijgt hem niet werkend volgens de gebruikershandleiding.
  - o De apparatuur is gevallen en beschadigd.
  - o Het apparaat vertoont duidelijke tekenen van breuk.
- ARNE NLS Advisor mag niet worden gebruikt als enige basis voor medische beslissingen. Het moet worden gebruikt in combinatie met klinische tekenen en symptomen.
- Om de veiligheid te garanderen, mag u tijdens het gebruik niets op het apparaat plaatsen
- Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, mag deze apparatuur alleen worden aangesloten op een voedingsnet met een beschermende aardaansluiting. Verwijder in geen geval de aardgeleider uit de stekker.

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 8 of 47    |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

- Om elektrische schokken te voorkomen, dient u de ARNE NLS Advisor altijd uit te schakelen en de wisselstroom fysiek los te koppelen voordat u gaat schoonmaken.
- Gebruik uitsluitend de door ARNE B.V. geleverde AC-voedingskabel. Gebruik van een andere AC-voedingskabel kan schade aan de ARNE NLS Advisor veroorzaken. Controleer het netsnoer en de stekker om er zeker van te zijn dat deze intact en onbeschadigd zijn.
  - o Als er enige twijfel bestaat over de integriteit van de beschermende aardgeleider, gebruik dan de ARNE NLS Advisor op batterijvoeding totdat de beschermende geleider van de AC-voeding volledig functioneel is.
- LAAT DEZE APPARATUUR NIET ACHTER IN EEN ONGECONTROLEERDE OMGEVING WAAR DE OPSLAGTEMPERATUUR ONDER -20°C (-4°F) OF BOVEN 60°C (140°F) IS. DIT KAN DE APPARATUUR BESCHADIGEN.
- **Apparatuur die niet voldoet aan UL 60601-1 moet buiten de patiëntenomgeving worden gehouden, zoals gedefinieerd in de norm. Haal het netsnoer uit de voedingsadapter aansluiting om het apparaat los te koppelen.**
- **Het vervangen van de batterij door onvoldoende opgeleid personeel kan GEVAAR tot gevolg hebben (zoals hoge temperaturen, brand of explosie).**
- **Installatie van de apparatuur door onderhoudspersoneel.**
- Iedereen die externe apparatuur aansluit op signaal in-/uitvoer of andere connectoren heeft een systeem gevormd en is er daarom verantwoordelijk voor dat het systeem voldoet aan de norm IEC 60601-1, veiligheidseisen voor medische elektrische systemen.
- Als de batterij onjuist wordt vervangen, kan er explosiegevaar ontstaan. Alleen vervangen door hetzelfde of gelijkwaardige type aanbevolen door de fabrikant.

### 1.12.2. Voorzorgsmaatregelen

- Een juiste montage en bevestiging van de ARNE NLS Advisor, met behulp van een geschikte VESA-montagebeugel, is essentieel en belangrijk om letsel en schade aan het apparaat als gevolg van vallen te voorkomen.
- Raak de beeldscherm panelen niet aan, druk er niet op of wrijf ze niet met schurende schoonmaakmiddelen, instrumenten, borstels of materialen met een ruw oppervlak, en breng ze niet in contact met iets dat krassen op het beeldscherm zou kunnen veroorzaken.
- Gevaar voor elektrische schokken: Voer periodieke tests uit om te verifiëren dat lekstromen van door de patiënt aangebrachte circuits en het systeem binnen aanvaardbare grenzen blijven, zoals gespecificeerd door de toepasselijke veiligheidsnormen. De optelling van lekstromen moet worden gecontroleerd en in overeenstemming zijn met IEC 60601-1 en UL60601-1. Bij het aansluiten van externe apparatuur op het systeem moet de lekstroom van het systeem worden gecontroleerd. Wanneer zich een gebeurtenis voordoet zoals een val van een onderdeel van ongeveer 1 meter of meer of het morsen van bloed of andere vloeistoffen, voer dan een nieuwe test uit voordat u het apparaat verder gebruikt. Er kan letsel ontstaan bij het personeel.

### 1.12.3. Melding van ernstige incidenten

In geval van een incident kunt u per e-mail contact opnemen met ARNE B.V.: **support@arne.health**

#### Voor Europa:

Ernstige incidenten veroorzaakt door dit apparaat moeten worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit in uw EU-lidstaat.

#### Voor andere landen:



|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 9 of 47    |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

Volg de lokale rapportagevereisten en doe bovendien het volgende:  
Meld dit in alle gevallen bij uw service contactpersoon voor ARNE producten of bij ARNE B.V. direct.

### 1.13. Contactgegevens

**ARNE B.V.**  
Adres : Zonneoordlaan 17  
Postcode: 6718TK  
Plaats: Ede  
Land: NEDERLAND  
E-mail: [support@arne.health](mailto:support@arne.health)  
Tel.nr.: +31-318657733

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 10 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

## 2. Apparaat beschrijving

### 2.1. Apparaat Functionaliteiten

#### 2.1.1. Klinische procedures

De ARNE NLS Advisor is ontworpen om audio- en visuele begeleiding te geven bij alle stappen van het newborn life support (NLS) protocol voor pasgeborenen tijdens new born life support procedures voor pasgeborenen.

#### 2.1.2. Werkingsprincipe van ARNE NLS Adviseur

De ARNE NLS Adviseur bestaat uit software en hardware. De ARNE NLS-software applicatie draait op een flatbed, touchscreen, medische kwaliteit, stand-alone computer met MS Windows-10-besturingssysteem.

Indien gebruikt in combinatie met een patiëntbewakingssysteem, kan de ARNE NLS Advisor gegevensinvoer over vitale functies ontvangen, weergegeven op de ARNE NLS Advisor-interface.

### 2.2. Installatie

Installatie van de ARNE NLS Advisor vereist een vertegenwoordiger van ARNE B.V. of gecertificeerde distributeur.

### 2.3. Compatibiliteit van accessoires

De ARNE NLS Advisor wordt geleverd met een externe, via Bluetooth verbonden luidspreker (JBL GO3).

ARNE B.V. garandeert geen veiligheid of prestatie als er accessoires worden gebruikt die hier niet als compatibel worden vermeld.

### 2.4. Configuraties

Er zijn geen verschillende configuraties beschikbaar.

### 2.5. Prestatie specificaties

De weergegeven waarden worden minimaal elke seconde gecontroleerd met de aangesloten apparatuur.

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 11 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

### 3. Uitpakken en installeren

Om de ARNE NLS Advisor uit te pakken en te inspecteren:

1. Haal de ARNE NLS Advisor uit de verzenddoos en onderzoek deze op tekenen van transportschade.
2. Controleer alle materialen aan de hand van de paklijst. Bewaar al het verpakkingsmateriaal, de factuur en de vrachtbrief.
3. Als er iets ontbreekt of beschadigd is, neem dan contact op met ARNE Support via support@arne.health.

#### 3.1. Voorbereiding voor gebruik

**Voordat u de ARNE NLS Advisor instelt voor gebruik, voert u de volgende stappen uit:**

1. Controleer of u over alle systeemcomponenten beschikt:
  - ARNE NLS Adviseur x1
  - Lithiumbatterij (GALLOPWIRE 9789S12300) x2
  - Netsnoer \*) x1
  - Wisselstroomadapter x1
  - VESA-montage schroeven x4
  - JBL GO3 Bluetooth luidspreker x1

\*) Gebruik voorgeschreven netsnoer: afneembaar, type SJT of hoger. Minimaal 125/250 V, minimaal 18 AWG/3C, maximaal 3,0 m lang. Het ene uiteinde eindigt op 125 V, 10 A, met NEMA 5-15P of 250 V, 10 A met NEMA 6-15P, aarding-type, het andere uiteinde met een apparaatkoppeling. Ziekenhuis kwaliteit.

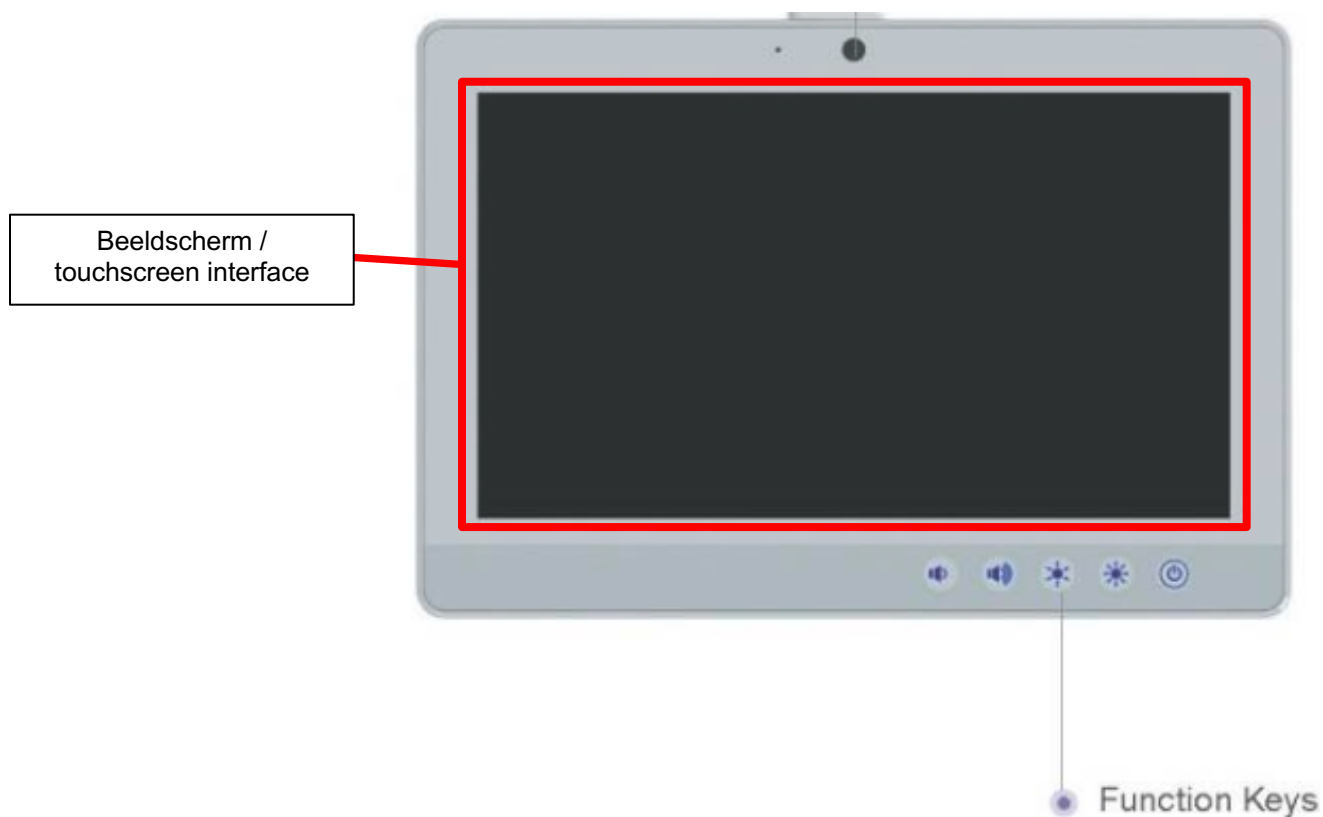
2. Lees de Veiligheidsinformatie, **waarschuwingen en waarschuwingen op** pagina .
3. Monteer de ARNE NLS Advisor met behulp van een VESA MIS-D (100 x 100) naar keuze aan een paal of rail, op of dichtbij de reanimatietafel. ARNE NLS Advisor moet zo worden gemonteerd dat de interface zichtbaar is voor het hele verloskamer team en gemakkelijk te bereiken is, binnen één armlengte, om de apparaat interface te kunnen gebruiken tijdens new born life support procedures voor pasgeborenen.
4. Laad de verwisselbare batterijen volledig op, voordat u de ARNE NLS Advisor gebruikt.
5. Sluit de ARNE NLS Advisor aan op een patient monitor om gegevensinvoer te ontvangen voor metingen van vitale functies (zie; Een patient bewakingsmonitor configureren voor gebruik met de ARNE NLS Advisor op pagina 18 ). Voor het opzetten van de verbinding met patiënt bewakingsapparatuur). Als er geen patienten bewakingsmonitor beschikbaar is, of als de patiënt bewakingsmonitor niet in 4.3.11 wordt vermeld, kan de ARNE NLS Advisor zonder patiënt bewakings monitor worden gebruikt. ARNE NLS Advisor zal functioneren, maar zal geen verbinding maken met vitale parameters van de pasgeborene baby.

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 12 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

#### 4. Gebruiksaanwijzing

##### 4.1. Apparaatfuncties

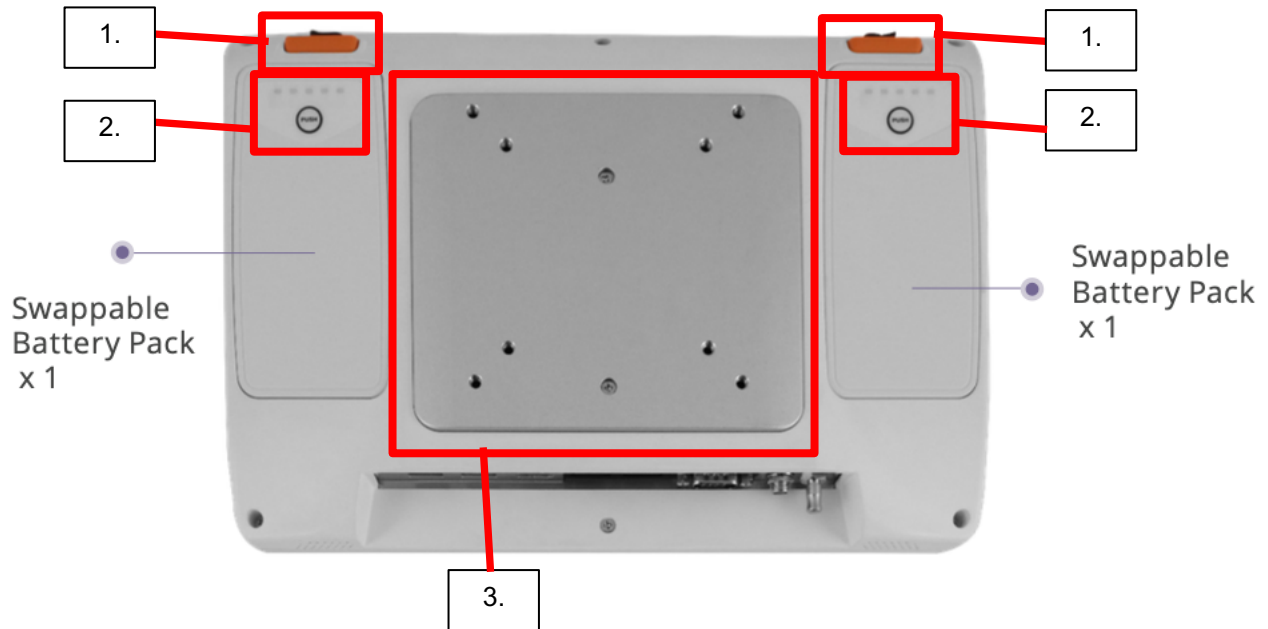
##### 4.1.1. Voorzijde apparaat



| Control Button                                                                      | Function                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  | Gedurende 2 seconden indrukken om toestel in te schakelen |
|  | Verhogen van beeldscherm helderheid                       |
|  | Verlagen van beeldscherm helderheid                       |
|  | Verhogen luidspreker volume                               |
|  | Verhogen luidspreker volume                               |

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 13 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

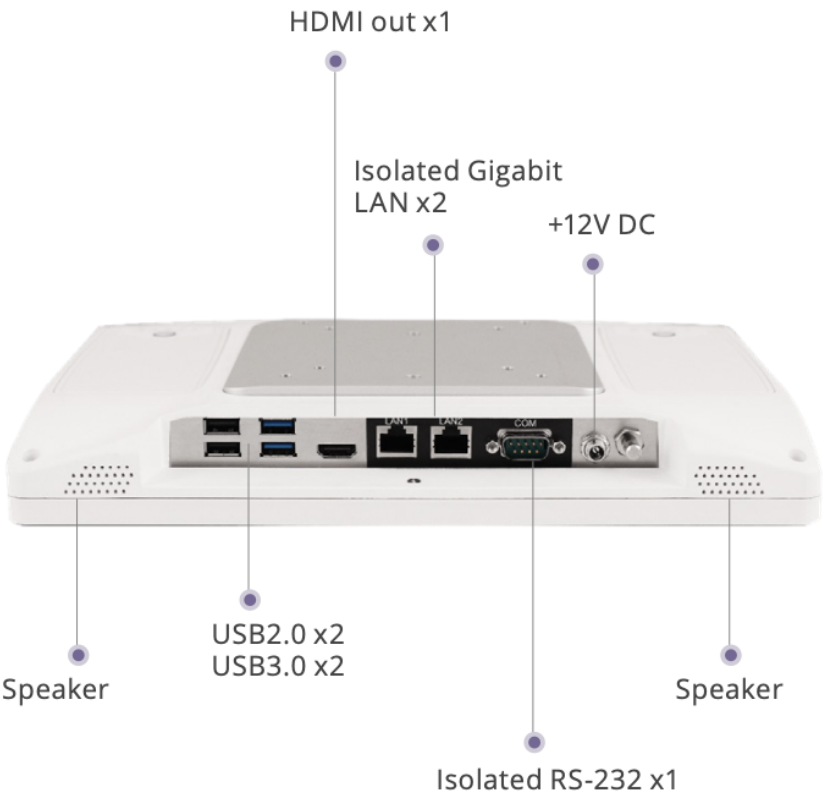
#### 4.1.2. Achterkant van het apparaat



1. Knoppen voor het ontkoppelen van verwisselbare batterijen
2. Bedieningsknop voor batterij-indicator
3. VESA 75x75, 100x100 (75/100) montageplaat (gebruik schroef type M4)

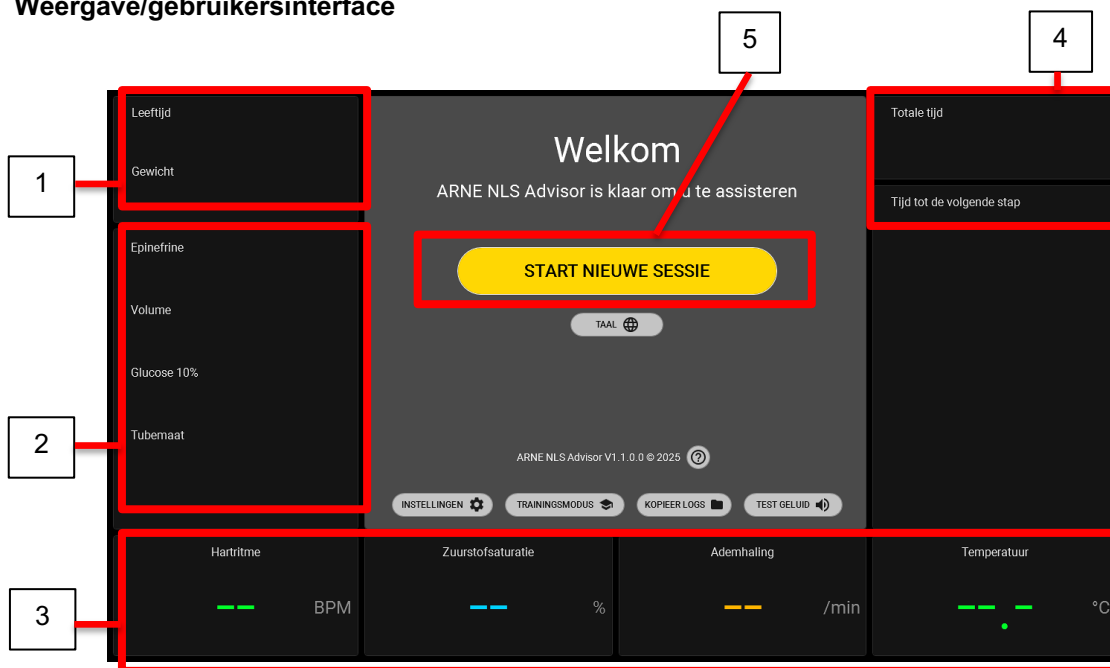
|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 14 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

4.1.3. Onderzijde apparaat



|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 15 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

## 4.2. Weergave/gebruikersinterface



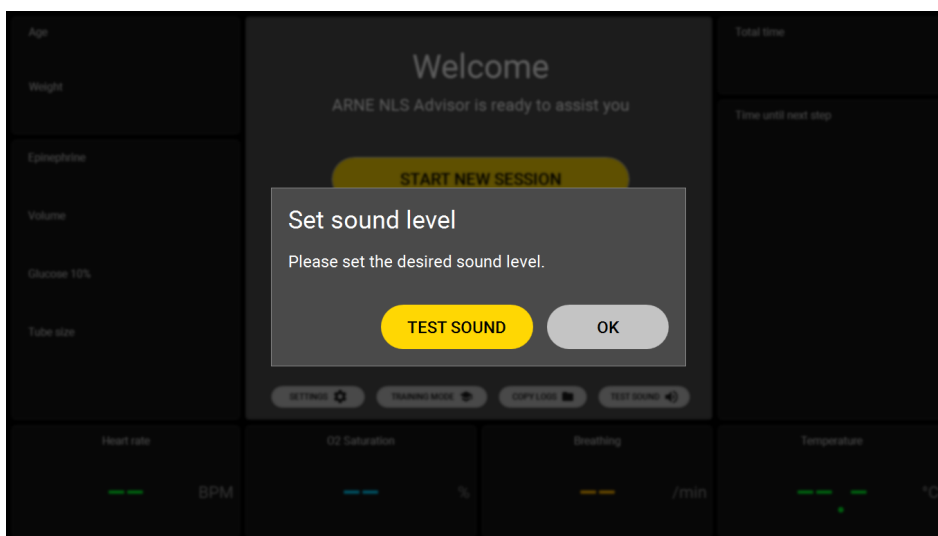
- Gedurende de totale duur van een sessie zijn de gekozen zwangerschapsduur, het gewicht van de pasgeborene zichtbaar:
  - Leeftijd, variërend van <24 weken tot >42 weken
  - Gewicht, bereik van 500 gr tot 4500 gr.
- Gedurende de totale tijd van een sessie zal de volgende informatie zichtbaar zijn, berekend op basis van de leeftijd en het gewicht van de pasgeborene baby:
  - Epinefrine in mcg.
  - Volume in ml.
  - Glucose 10% in ml.
  - Tube maat in mm.
- In het geval dat de ARNE NLS Advisor is aangesloten op een patiënten bewakingsmonitor, welke de pasgeborene baby bewaakt, kunnen 4 vitale parameters zichtbaar zijn;
  - Hartslag in hartslag/min.
  - O<sub>2</sub>-verzadiging in %
  - Ademhalingsfrequentie in ademhalingen/min.
  - Temperatuur in Celsius
- De ARNE NLS-adviseur houdt automatisch de totale verstreken tijd van een newborn life support sessie bij. Tegelijkertijd wordt de interval timing weergegeven, waarbij de resterende tijd wordt terug geteld tot de volgende stap van het newborn life support algoritme voor pasgeborenen. Beide timing-functionaliteiten starten zodra een nieuwe sessie wordt gestart.
- Startknop voor het starten van een nieuwe newborn life support sessie voor pasgeborenen

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 16 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

### 4.3. Product voorbereiding

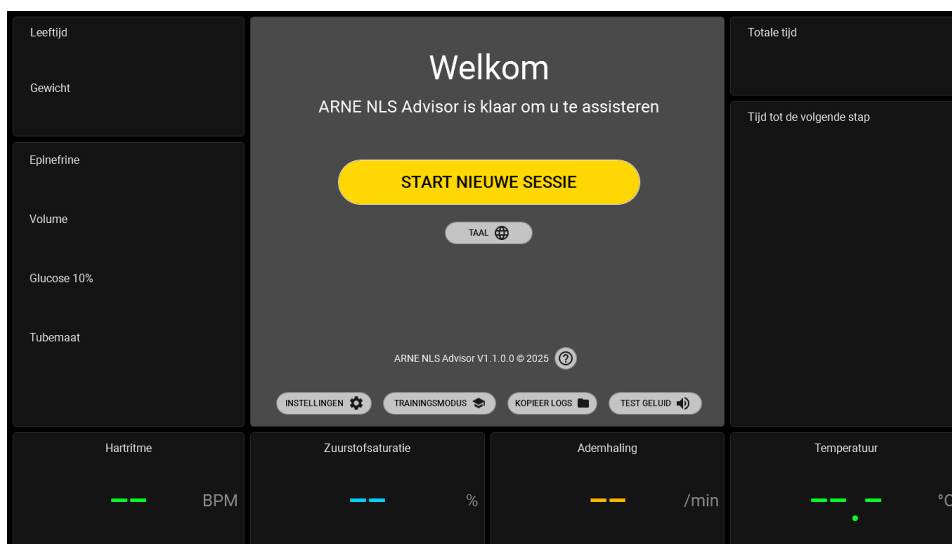
#### 4.3.1. Audiotest

Nadat de ARNE NLS Advisor is ingeschakeld, vraagt de applicatie de gebruiker om de audio-instellingen te testen. Het systeem speelt automatisch een geluid af om het geluidsvolume te controleren. De gebruiker kan het geluidsniveau aanpassen of accepteren.



#### 4.3.2. Welkomsscherm

Zodra het welkomsscherm zichtbaar is, na de audiotest, is de ARNE NLS Advisor klaar voor gebruik.

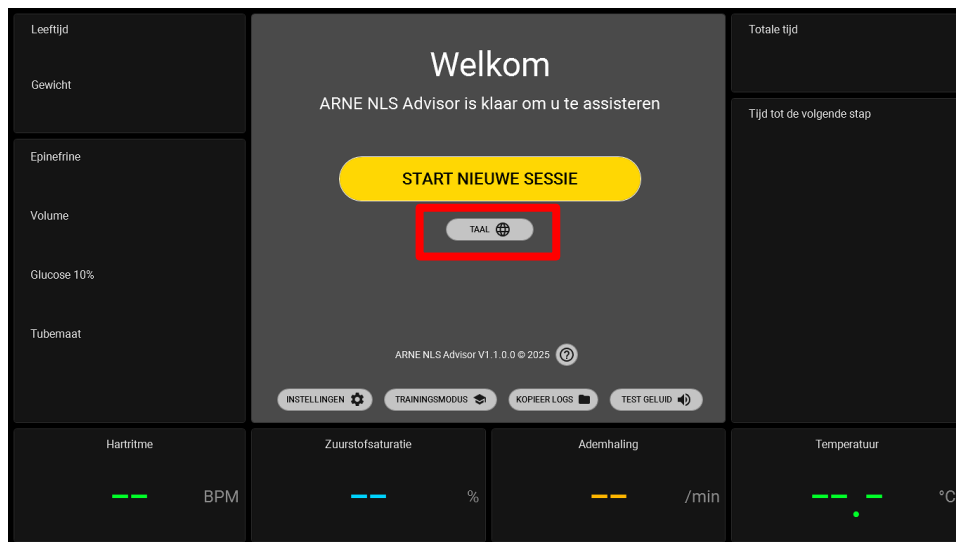




|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 17 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

#### 4.3.3. Taal

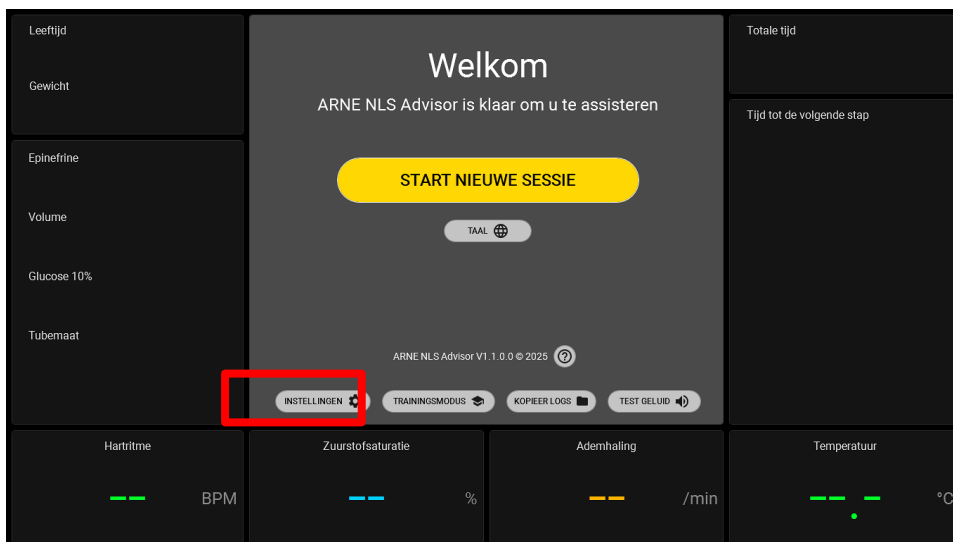
Door op de knop 'TAAL' op het welkomtscherm te drukken, kan de gebruiker de taal van het apparaat wijzigen (gesproken en geschreven taal).



#### 4.3.4. Trainingsmodus

De ARNE NLS Advisor kan in de trainingsmodus worden gebruikt, zodat er met gesimuleerde waarden van vitale functies kan worden gewerkt. De gesimuleerde vitale functies van de ARNE Vital Signs Simulator worden alleen geaccepteerd door de ARNE NLS Advisor wanneer deze zich in de trainingsmodus bevindt.

Om de trainingsmodus te openen, drukt u op de knop "Training MODE" op het 'welcome' scherm. Er wordt om een pincode gevraagd. De standaardpincode is **13860**, maar dit kan worden gewijzigd in Instellingen.

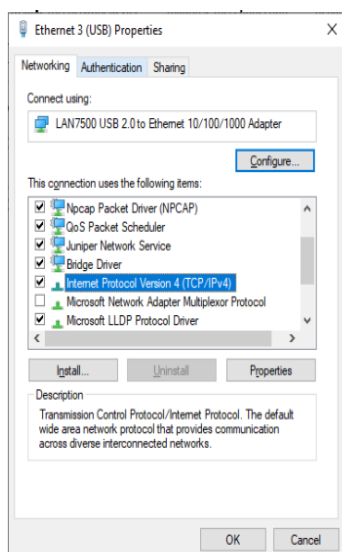


|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 18 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

De applicatie ARNE Vital Signs Simulator draait op een aparte Windows-computer (de computer van de trainer) die via een Ethernet-kabel is aangesloten op de ARNE NLS Advisor.

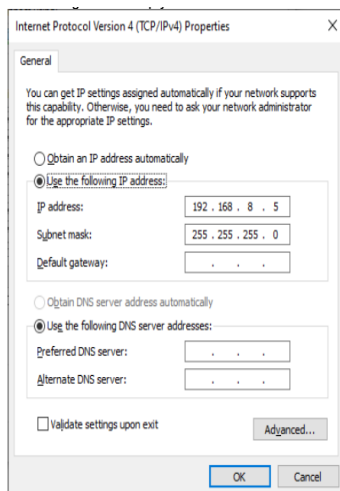
Eenmalige installatie van de vital signs simulator applicatie op de Windows-computer van de afzonderlijke trainer:

- Selecteer op de trainer computer een Ethernet-adapter die u wilt gebruiken voor de crossover-verbinding met de ARNE NLS Advisor. Het wordt aanbevolen (maar niet verplicht) om een Ethernet-adapter te gebruiken die niet wordt gebruikt voor andere netwerkverbindingen, omdat de adapter moet worden geconfigureerd voor een statisch IPv4-adres. Dit is doorgaans niet compatibel met een bedrijfsnetwerk of een particulier lokaal netwerk. Er kan bijvoorbeeld een afzonderlijke USB Ethernet-adapter worden gebruikt.
- Configureer de IPv4-instellingen van de Ethernet-adapter als volgt naar een vast/statisch IP-adres:
  - Open **Control Panel** ga naar **Network and Internet** van daar naar **Network and Sharing Center**
  - Klik **Change Adapter Settings** in het linkerpaneel
  - Zoek de Ethernet-adapter die is aangesloten op het ARNE-apparaat, klik met de rechtermuisknop en selecteer **Properties**. Er wordt een venster als dit geopend:



- Open de **Internet protocol versie 4 (TCP/IPv4)** en selecteer **Properties**.
- Vul het IP-adres en subnet precies als volgt in:
  - IP adres: **192.168.8.5**
  - Subnetmasker: **255.255.255.0**
  - Standaardgateway: leeg laten
  - DNS-instellingen: leeg laten

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 19 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |



- Druk op **OK** en nogmaals **OK** om de instellingen op te slaan en het venster te sluiten
- **Belangrijk:** configureer de trainer computer niet om de internetverbinding of lokale netwerkverbinding te delen met de ARNE NLS Advisor. De ARNE NLS Advisor moet losgekoppeld blijven van ziekenhuisnetwerken en internet.
- Installeer de ARNE Vital Signs Simulator-applicatie en, indien nodig, de .Net Core Desktop runtime.

Gebruik van de ARNE Vital Signs Simulator:

- Sluit de trainer computer via de geconfigureerde Ethernet-adaptor aan op de ARNE NLS Advisor op LAN1 (koppel de IntelliVue-kabel los, indien aanwezig), met behulp van een Ethernet 'crossover' kabel.
- Start de ARNE Vital Signs Simulator-applicatie. Zorg ervoor dat het IP-adres 192.168.8.4 is geselecteerd en druk op de knop **Connect** om gesimuleerde vitale functies naar de ARNE NLS Advisor te verzenden.
- Individuele vitale functies kunnen worden in- of uitgeschakeld via de selectievakjes Simuleren.



Om de trainingsmodus te verlaten, drukt u op **VERLAAT TRAINING MODE** op het welkomstscherf in de ARNE NLS Advisor.

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 20 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

#### Probleemoplossen:

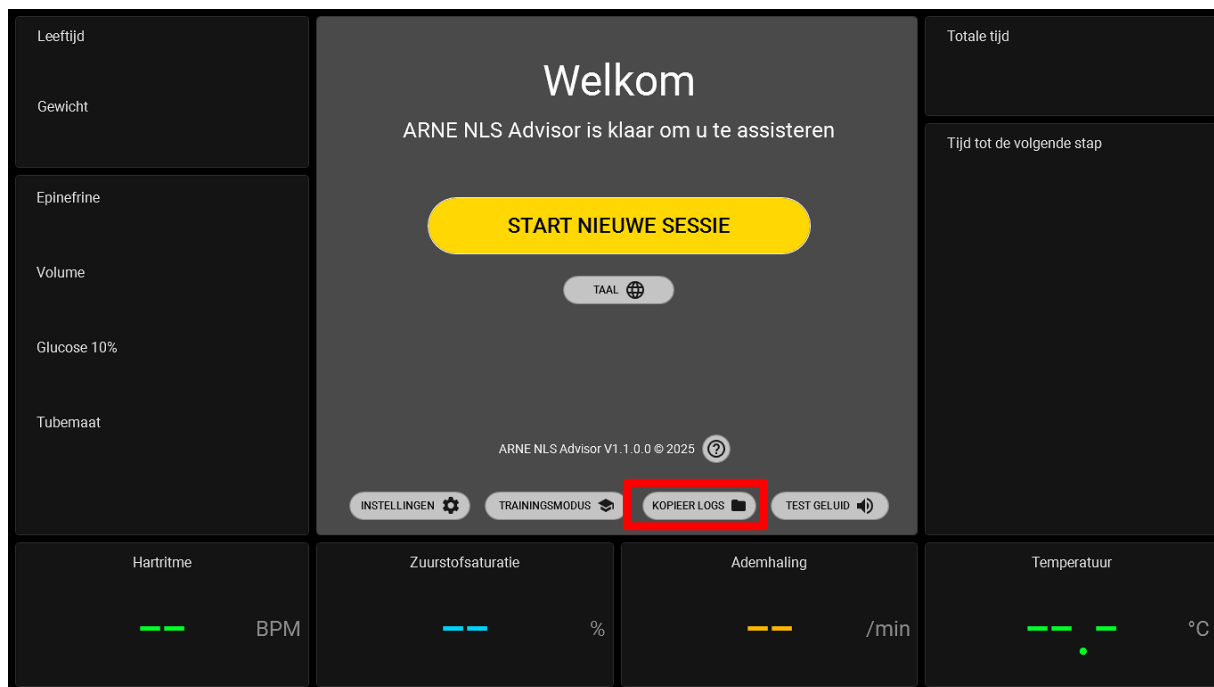
Als de ARNE Vital Signs Simulator aangeeft dat de gegevens niet kunnen worden verzonden, controleer dan het volgende:

- Is de ARNE NLS Advisor aangesloten via een crossover Ethernet-kabel op poort LAN1?
- Staat de ARNE NLS Advisor in de trainingsmodus?
- Als de verbinding met schijnbaar willekeurige tussenpozen wordt verbroken, en je gebruikt een Gigabit (1000 Mbps) USB externe Ethernet-adaptor, probeer dan de verbindingssnelheid in de Geavanceerde eigenschappen van de adaptor in te stellen op '100 Mbps Full Duplex' op de trainer computer. Soms kunnen USB Ethernet-adapters de snelheden van 1000 Mbps niet goed aan, en 100 Mbps Full Duplex is voldoende voor deze toepassing.

#### 4.3.5. Sessie Logboeken kopiëren

Voor elke sessie wordt een sessie log bijgehouden met details over welke stappen zijn gevolgd, welke keuzes de gebruiker heeft gemaakt, de waarden van de metingen van de vitale functies en de timing.

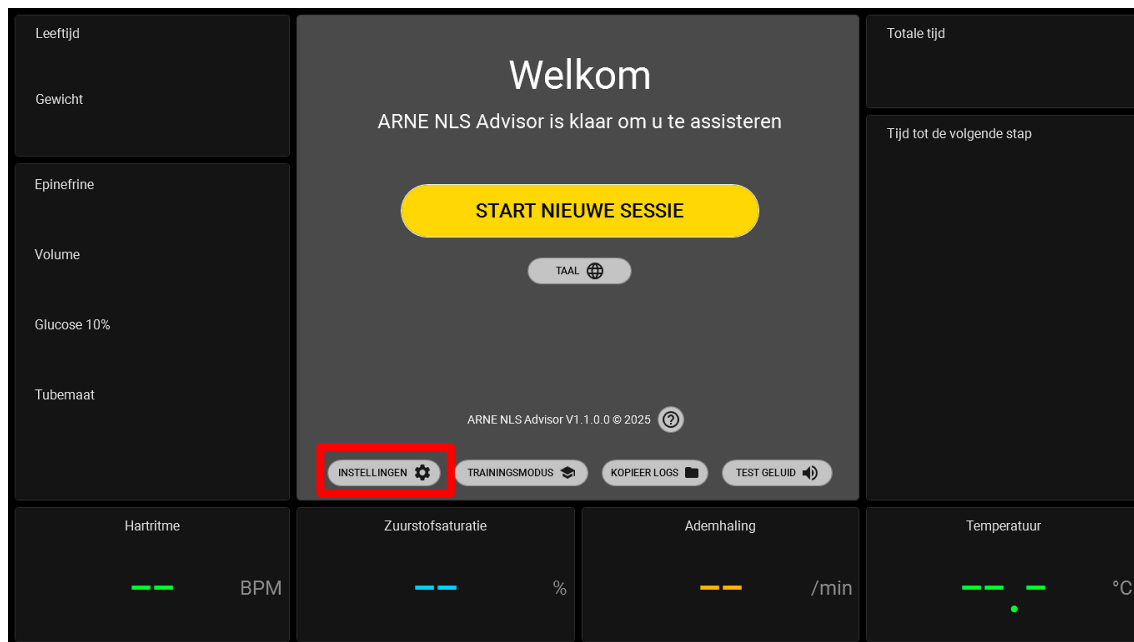
Deze logs kunnen vanuit het welkom scherm worden gekopieerd door op de knop "**KOPIEER LOGS**" te drukken. Er wordt om een pincode gevraagd. De standaardpincode is **13860**, maar dit kan worden gewijzigd in het scherm instellingen.



|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 21 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

#### 4.3.6. Instellingen

Om de instellingen van de ARNE NLS Advisor te wijzigen, drukt u op de knop "**Settings**" op het welkom scherm. Er wordt om het instellingen wachtwoord gevraagd. Het standaardwachtwoord is [@rne\\$instellingen](#). Het wachtwoord kan binnen de instellingen worden gewijzigd.



#### 4.3.7. Standaard Advisor-wachtwoorden

Om de instellingen voor de ARNE NLS Advisor te wijzigen, gebruikt u het wachtwoord voor **instellingen**. Om de trainingsmodus te gebruiken, of de sessie logboeken te kopiëren, moet de pincode **trainingsmodus** gebruikt worden. Het wachtwoord voor de instellingen is standaard [@rne\\$ettings](#) en de pincode van de trainingsmodus is **13860**.

De pincode van de trainingsmodus kan worden ingevoerd via het touchscreen. Voor het instellingen wachtwoord is een extern USB-toetsenbord vereist.

#### 4.3.8. Wijzig standaard ARNE NLS Advisor-wachtwoorden

Bij de eerste installatie door een IT-beheerder van een ziekenhuis wordt om veiligheidsredenen aanbevolen om de ingebouwde standaard ARNE NLS Advisor-wachtwoorden te wijzigen. Beide wachtwoorden kunnen worden gewijzigd in '**Instellingen**', toegankelijk via het instellingen wachtwoord. Zorg ervoor dat de ARNE NLS Advisor draait als de gewone 'Arne'-gebruiker voordat u instellingen wijzigt, b.v. door het apparaat uit en weer aan te zetten (zie paragraaf 4.3.6).

#### 4.3.9. Windows Administrator account

##### 4.3.9.1. Beperkingen

Het Windows-beheerdersaccount 'Arneadmin' is uitsluitend beschikbaar voor administratieve taken zoals het installeren van een upgrade voor de ARNE NLS Advisor applicatie. De ARNE NLS Advisor applicatie zelf is

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 22 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

ontworpen om te worden gebruikt onder het reguliere 'Arne'-gebruikersaccount. Het wordt niet ondersteund om de ARNE Advisor-applicatie te gebruiken, terwijl u bent aangemeld met het 'Arneadmin' Windows-account. Zorg er bijvoorbeeld voor dat u uitlogt bij het 'Arne Admin'-account voordat u instellingen (zoals de wachtwoorden of de instellingen van de patiënt monitor) in ARNE NLS Advisor wijzigt.

#### 4.3.9.2. Log in als het Arne Admin-account

- Sluit een USB-toetsenbord en optioneel een USB-muis aan op het ARNE NLS Advisor apparaat.
- Schakel de ARNE NLS Advisor in en wacht tot de applicatie verschijnt.
- Druk op **ctrl+alt+delete**
- Selecteer '**Sign-out**'
- Selecteer op het Windows-vergrendelscherm de **Arne Admin**-gebruiker
- Voer het Arne Admin-wachtwoord in (dit kan het standaardwachtwoord zijn, of het wachtwoord dat is ingesteld door het IT-personeel van het ziekenhuis)

Het standaard Arne Admin-wachtwoord wordt om veiligheidsredenen niet vermeld in dit eindgebruikers document. Neem contact op met ARNE B.V. voor het standaard-wachtwoord.

**Voorzichtigheid:** De BIOS- en Window Administrator-wachtwoorden zijn ingesteld op de fabrieksinstellingen. Uit veiligheidsoverwegingen kan worden overwogen om de IT-medewerkers van het ziekenhuis één of beide wachtwoorden te laten wijzigen. Als gevolg hiervan zal ARNE B.V. geen toegang meer hebben tot het systeem, in het geval dat het IT-personeel van het ziekenhuis het BIOS- en/of Windows-beheerderswachtwoord verliest.

#### 4.3.9.3. Log in als het gewone account

Optie 1:

- Start de ARNE NLS Advisor opnieuw op of schakel deze uit en weer in.

Optie 2:

- Druk op **ctrl+alt+delete**
- Selecteer '**Afmelden**'
- Selecteer op het Windows-vergrendelscherm de Arne-gebruiker
- Voor deze gebruiker is geen wachtwoord vereist

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 23 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

#### 4.3.10. Voorbereiding tekst-naar-spraakfunctie (audioberichten)

De ARNE NLS Advisor gebruikt naast videoberichten ook audioberichten om alle stappen van het NLS-protocol aan de gebruikers van het apparaat te communiceren.

In de standaardinstellingen, wordt de ARNE NLS Advisor geleverd verbonden met een externe, bluetooth luidspreker. Zorg ervoor dat het volume van de interne luidspreker is ingeschakeld, met behulp van de volumeknoppen aan de voorkant van het apparaat (zie Voorkant van het apparaat op pagina 9), alsmede het volume van de bluetooth luidspreker zelf.

In het geval dat de bluetooth verbinding met de externe audio luidspreker verloren gaat, moeten de volgende stappen worden gevolgd om de externe, bluetooth luidspreker opnieuw te verbinden.

Zorg ervoor dat u de Bluetooth-luidspreker bij de hand hebt, schakel deze in en druk op de Bluetooth-koppelingsknop  op de externe luidspreker.

1. Meld u in Windows aan als de Arne Admin Gebruiker (zie 4.3.9.2.)
2. Druk op de **Windows-toets** en typ **Bluetooth** en open de "Bluetooth- en andere apparaatinstellingen"
3. Druk op de knop "[+] Bluetooth of ander apparaat toevoegen"
4. Selecteer in het dialoogvenster 'Een apparaat toevoegen' de categorie 'Bluetooth' (met 'audioapparaten' in de beschrijving)
5. Volg de instructies van de Bluetooth-luidspreker/headset om de luidspreker/headset in 'pairing'-modus te zetten
6. Wanneer de luidspreker in de lijst met gedetecteerde apparaten (JBL GO3) verschijnt, selecteert u het apparaat en bevestigt u om het dialoogvenster te sluiten.
7. Controleer of alleen de nieuw aangesloten luidspreker wordt vermeld onder de kop 'Audio' in het Bluetooth-instellingenvenster. Als er andere audio apparaten worden vermeld, verwijdert u deze.  
Let op: de ARNE NLS Advisor gebruikt voor geluid altijd het standaard audioapparaat van de pc. In geval van problemen met het geluid, of bij het vervangen van de luidspreker/headset door een andere Bluetooth-luidspreker/headset, kan de beheerder het geluidsapparaat in Windows als volgt wijzigen:
  1. Meld u in Windows aan als de Arne Admin Rekening (zie 2.3.9.2)
  2. Open het 'Control Panel'
  3. Klik op **Sound**
  4. Klik op het tabblad **Playback** in het dialoogvenster dat wordt geopend
  5. Klik op de naam van de **luidspreker/headset** in de lijst
  6. Druk op de knop "Set default"
  7. Druk op de knop "OK"
  8. Meld u opnieuw aan als het normale Arne Windows-gebruikersaccount.

#### 4.3.11. Een extern scherm aansluiten via HDMI

Het is mogelijk om via HDMI een extern scherm aan te sluiten.

Sluit een extern scherm met behulp van een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op de HDMI-poort aan de onderkant van de ARNE NLS Advisor (zie Onderzijde apparaat op pagina 10).

Het display van de ARNE NLS Advisor wordt gespiegeld op het externe scherm. Indien het externe scherm is uitgerust met luidsprekers, worden deze gebruikt voor de audioberichten.

Welk(e) scherm(en) een audioapparaat(en) de ARNE NLS Advisor gebruikt, wanneer een extern scherm is aangesloten, is niet gedefinieerd.

#### 4.3.12. Updaten van de ARNE NLS-applicatie

Updates voor de ARNE-apparaatsoftware bestaan uit twee delen:

- ARNE Full System Setup-bundel

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 24 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

Dit uitvoerbare bestand installeert en werkt de Advisor-applicatie en het bijbehorende medische protocol bij en installeert tevens updates voor het besturingssysteem en/of framework.

- ARNE Environment Setup

Dit uitvoerbare bestand wordt geïnstalleerd tijdens de Full System Setup en moet daarna door de gebruiker worden gestart.

Het werkt verschillende configuratie-items op het systeem bij en helpt bij het genereren van licenties en het oplossen van problemen.

Updates voor de ARNE NLS-applicatiesoftware worden geleverd door ARNE BV of haar officiële distributeurs. Wanneer er een nieuwe software-update van de ARNE NLS Advisor beschikbaar is, zal ARNE BV gebruikers hiervan op de hoogte stellen en aangeven hoe ze deze updates kunnen verkrijgen.

Doelgroep: IT-beheerders

Vereisten:

- Inloggegevens voor het Windows-beheerdersaccount van het ARNE-apparaat, Arneadmin (zie 4.3.9.2)
- Installatiebestanden zoals ontvangen van ARNE B.V., d.w.z. het zipbestand van de ARNE Full System Setup Bundle
- USB-stick met minimaal 4 GB vrije ruimte
- USB-toetsenbord en optioneel een USB-muis

De algemene upgradeprocedure staat hieronder vermeld. Houd er rekening mee dat elke afzonderlijke release specifieke aanvullende stappen kan hebben, die worden aangegeven in het documentatiepakket bij de release.

Op uw eigen pc

- 1) Download het zipbestand van het updatepakket
- 2) Pak het zipbestand uit in een nieuwe map
- 3) (Optioneel) Controleer of het bestand "ARNE Full System Setup Bundle".exe is ondertekend door "ARNE B.V." (Bestandseigenschappen → Digitale handtekeningen)
  - a) LET OP: preview-releases en demo-releases zijn mogelijk niet ondertekend.
- 4) Sluit een USB-stick aan.
  - a) Het is raadzaam om de USB-stick te scannen op virussen en malware met behulp van geschikte software van derden.
- 5) Kopieer de uitgekakte map naar de USB-stick.

Op de ARNE NLS Advisor

- 1) Zorg ervoor dat het ARNE-apparaat is aangesloten op netstroom.
- 2) Start het ARNE-apparaat en wacht tot de Advisor-applicatie gereed is.
- 3) Sluit het USB-toetsenbord aan en druk op Ctrl+Alt+Del.
- 4) Selecteer 'Afmelden'.
- 5) Log in met het Arneadmin-account (zie 2.3.3.2).
- 6) Plaats de USB-stick in het ARNE-apparaat.

Voer de ARNE Full System Setup-bundel uit

- 7) Open Verkenner (Win+E) en blader naar de uitgekakte map op de USB-stick
- 8) Zoek het bestand 'ARNE Full System Setup Bundle vx.y.z.w (Release x64).exe'
- 9) Voer de ARNE Full System Setup-bundel uit
- 10) Controleer in het eerste scherm of de genoemde versie de (nieuwe) versie is die u verwacht
- 11) Controleer vervolgens in het dialoogvenster Windows-beveiliging of het installatieprogramma wordt herkend als gepubliceerd door 'ARNE B.V.'.



|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 25 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

- a) LET OP: preview-releases en demo-releases zijn mogelijk niet ondertekend
- 12) Klik op Installeren
  - 13) Als de uitgever van het installatieprogramma aan de verwachtingen voldoet, ga dan akkoord met het beveiligingsdialoogvenster
  - 14) Wacht tot het installatieprogramma alle componenten heeft geïnstalleerd. Dit kan 10 tot 20 minuten duren.
    - a) Vooral de Windows Update-componenten en de spraakfuncties lijken lang te 'hangen', dit is normaal.
  - 15) Als het installatieprogramma een fout meldt: neem contact op met ARNE B.V.
  - 16) Als het installatieprogramma meldt dat een herstart nodig is:
    - a) Voer de herstart uit.
    - b) Na het herstarten, als het ARNE-apparaat start in Advisor: druk op Ctrl+Alt+Del en selecteer 'Afmelden'.
    - c) Ga verder als Arneadmin (zie 4.3.9.2).
    - d) Als het installatieprogramma automatisch doorgaat, wacht dan tot het klaar is, klik op de knop 'Starten' en ga verder met de onderstaande stappen voor 'ARNE Environment Setup'.
    - e) Als het installatieprogramma niet automatisch verschijnt, zoek dan het pictogram 'Continue ARNE Setup' op het bureaublad.
    - f) Controleer vervolgens in het dialoogvenster Windows-beveiliging of de applicatie wordt herkend als gepubliceerd door 'ARNE B.V.'. g) Start de snelkoppeling 'Ga door met ARNE-installatie'
    - h) Ga verder met de onderstaande stappen voor 'ARNE-omgevingsinstallatie'
  - 17) Als het installatieprogramma meldt dat het voltooid is en een knop 'Starten' toont:
    - a) Druk op de knop Starten
    - b) Ga verder met de onderstaande stappen voor 'ARNE-omgevingsinstallatie'

Voer de ARNE-omgevingsinstallatie uit

- 18) Als de ARNE-omgevingsinstallatie-applicatie een waarschuwingsvenster toont over het opstarten op een niet-productiesysteem, bent u waarschijnlijk niet ingelogd als Arneadmin. Neem contact op met ARNE B.V.
- 19) Klik op Start.
- 20) De applicatie start met de configuratie van het systeem. Dit kan enkele minuten duren.
  - a) Zolang de applicatie actief is, toont de applicatie details op R&D-niveau in het tekstvak onderaan het venster.  
Deze tekst is alleen bedoeld voor servicemedewerkers van ARNE B.V. bij het oplossen van problemen.
- 21) Na enige tijd toont de applicatie een voltooiingsdialoogvenster.
  - a) Als het dialoogvenster een fout aangeeft: neem contact op met ARNE B.V.
  - b) Als het dialoogvenster aangeeft dat de installatie is voltooid, sluit u het dialoogvenster.
- 22) Het is sterk aan te raden de logs van de (geslaagde of mislukte) installatie op de USB-stick op te slaan en te archiveren voor toekomstig gebruik in geval van toekomstige servicebezoeken.
  - a) Zorg ervoor dat de USB-stick nog steeds in het ARNE-apparaat is geplaatst.
  - b) Klik op de knop 'Setup-logs naar USB kopiëren'.
  - c) Dit maakt een map met tijdstempel en logbestanden aan op de USB-stick.
- 23) Sluit de ARNE Environment Setup-applicatie.
- 24) Klik met de rechtermuisknop op de USB-stick in de Verkenner en selecteer 'Uitwerpen'.
- 25) Verwijder de USB-stick uit het ARNE-apparaat.
- 26) Start het ARNE-apparaat opnieuw op om de installatie te voltooien.

Archiveer de installatielogs

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 26 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

27) Het wordt sterk aanbevolen om de logbestanden van de USB-stick te kopiëren naar een archieflocatie waar ze in de toekomst geraadpleegd kunnen worden in geval van toekomstige servicebezoeken.

#### Verifieer de update

28) Controleer na het opstarten in het dialoogvenster 'Info' of de beoogde nieuwe versie succesvol is geïnstalleerd en of uw licentie nog steeds geldig is.

29) Voer verdere tests uit op basis van uw procedures (bijv. verbinding met de patiëntmonitor, verbinding met de vitale functies-simulator, extern audioapparaat, gebruikersinterfacetalen en spraakstemmen).

Een IT-beheerder met toegang tot het Windows-beheerdersaccount (zie 4.3.9.2) kan als volgt een update installeren:

- Controleer optioneel of het .msi-bestand is ondertekend door "ARNE B.V."
- Sla het .msi-bestand op een USB-stick op.
- Plaats de USB-stick in ARNE NLS Advisor.
- Meld u in Windows aan met het Arneadmin-account (zie 4.3.9.2).
- Voer het .msi-pakket uit en controleer of in het beveiligingsvenster van Windows de uitgever van de applicatie wordt weergegeven als "ARNE B.V."
- Verwijder de USB-stick uit ARNE NLS Advisor.
- Schakel ARNE NLS Advisor uit en weer in.
- Controleer na het opstarten in het dialoogvenster Info of de gewenste nieuwe versie succesvol is geïnstalleerd.

### 4.3.13 De licentie installeren of bijwerken

Voor het gebruik van de ARNE NLS Advisor is een licentie vereist. De licentie is geldig voor een beperkte tijd. Wanneer de licentie binnen 63 dagen verloopt, wordt er bij het starten van de ARNE NLS Advisor een waarschuwing pop-up weergegeven waarin u wordt geadviseerd de licentie bij te werken. Nadat de licentie is verlopen, blijft de ARNE NLS Advisor nog 63 dagen werken en wordt er telkens, bij het opstarten, een waarschuwing pop-up weergegeven. 63 dagen na het verlopen van de licentie, kan de ARNE NLS Advisor niet meer worden gebruikt en wordt er een foutmelding getoond.

De licentie voor de ARNE NLS Advisor kan als volgt worden geïnstalleerd of bijgewerkt:

1. Vraag een nieuw licentiesleutel aan bij ARNE B.V. voor de specifieke ARNE NLS Adviseur.
2. Kopieer het licentiesleutel bestand naar de hoofdmap van een USB-station. Zorg ervoor dat er geen verlopen licentiesleutels voor hetzelfde ARNE-apparaat op de USB-stick staan. Licentiesleutels voor andere ARNE NLS-adviseurs zijn toegestaan.
3. Over de ARNE NLS-adviseur:
  1. Als het is ingeschakeld, schakelt u het apparaat uit
  2. Plaats het USB-station
  3. Schakel de ARNE NLS-adviseur in. De ARNE NLS Advisor zal de licentie automatisch detecteren en installeren. U kunt in het dialoogvenster Info verifiëren of de vervaldatum van de licentieovereenkomst met de nieuw geïnstalleerde licentiesleutel.

### 4.3.14 Een patiënt bewalingsmonitor configureren voor gebruik met de ARNE NLS Advisor

ARNE ondersteunt een verbinding met nul of één patiënt monitor tegelijkertijd.

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 27 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

#### 4.3.14.1. Philips Intellivue

ARNE ondersteunt een stand-alone (niet-netwerkgebonden) Philips IntelliVue bewakingsmonitor met product softwareversie vanaf: F.01.43

Handmatig IP-adres instellen:

- 1) Ga naar de servicemodus
- 2) Selecteer **Main setup**
- 3) Selecteer **Bed information**
- 4) Selecteer **Netwerk**
- 5) Selecteer **Manual IP-adress** configureer deze waarden:
  - a. IP adres: **192.168.8.5**
  - b. Subnet mask: **255.255.255.0**
  - c. Gateway: **192.168.8.4**
- 6) Druk op **Store**
- 7) Schakel de IntelliVue uit en weer in

Verbind de LAN-poort van de IntelliVue met een **Crossover** Ethernet-kabel naar de LAN1-poort op het ARNE NLS apparaat. Houd er rekening mee dat gegevens ontvangen van een IntelliVue welke is ingesteld op 'Demo-modus', niet door de ARNE NLS Advisor als geldige gegevens wordt geaccepteerd.

Kies in het 'Instellingen' menu van de ARNE NLS Advisor de Philips IntelliVue als model patiëntenmonitor.

#### 4.3.14.2. Masimo Rad-5 / Radical-7 / Rad-8

ARNE NLS Advisor ondersteunt een Masimo Rad-5 / Radical-7 / Rad-8 aangesloten via de RS232-verbinding. Op de Masimo moet de seriële uitgangspoort modus zijn ingesteld ASCII 1. Raadpleeg de Masimo-gebruikershandleiding voor informatie over het configureren van deze instelling.

Kies in het 'Instellingen' menu van de ARNE NLS Advisor de Masimo radical- of Rad-8 als model patiëntenmonitor.

#### 4.3.14.3. GE Healthcare Panda iRes Warmer

ARNE ondersteunt een GE Panda iRes Warmer met softwareversie 3.0.0.29, aangesloten via de RS-232-verbinding met behulp van een gekruiste (nulmodem) seriële kabel. Er zijn geen relevante software-instellingen bekend op het GE Panda apparaat.

Verbind de seriële poort van het GE Panda-apparaat met een gekruiste (nulmodem) seriële kabel met de COM1-poort van het ARNE-apparaat.

Het ARNE-apparaat gebruikt het pulsfrequentiesignaal van de pulsoximeter voor de hartslagwaarde in de NLS Advisor.

ECG-sensorwaarden van de GE Panda worden door het ARNE-apparaat genegeerd.

Ga in de ARNE NLS Advisor naar het menu INSTELLINGEN met het wachtwoord **@rne\$ettings** en selecteer de GE Health Care Panda-monitor als patiëntmonitormodel in het drop down menu.

#### 4.3.14.4. Draeger Infinity Acute Care-systeem

ARNE NLS Advisor ondersteunt een stand-alone (zonder netwerk) Dräger IACS-systeem met softwareversie VG7.1.1, dat gebruikmaakt van het Infinity Export Protocol (revisie 2.1). Het IACS-systeem bestaat hoofdzakelijk uit drie onderling verbonden apparaten:

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 28 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

- M540 patiëntenmonitor
- Cockpit Display C500/C700
- P2500/PS250 stroom-/communicatie hub

Al deze drie apparaten zijn vereist om met de ARNE NLS Advisor te communiceren

Sluit de IACS aan op de ARNE NLS Advisor via de Infinity Export RS-232-verbinding op de P2500/PS250 stroom-/communicatie hub. Hiervoor is een Dräger RJ-22 naar DB9 seriële kabel nodig (bijvoorbeeld Dräger artikel MS22948). Raadpleeg de Dräger IACS gebruikershandleiding voor meer informatie. Er zijn geen relevante software instellingen nodig op het Dräger apparaat.

Let op dat gegevens ontvangen van een GBCS in 'demo-modus' door het ARNE NLS Advisor niet als geldige data geaccepteerd worden, omdat het Infinity Export Protocol deze simulatie status niet aangeeft. Dit is anders dan bij de Philips IntelliVue monitor, waarbij demo gegevens door ARNE worden genegeerd.

Kies in het 'Instellingen' menu van de ARNE NLS Advisor de Dräger Infinity Acute Care als model patiëntenmonitor.

#### 4.3.14.5 Mindray BeneVision N-serie

ARNE ondersteunt een stand-alone (niet-netwerk) Mindray BeneVision N1 in een T1-dock, met softwareversie V02.49, die gebruikmaakt van het Mindray HL7-gebaseerde communicatieprotocol. Mindray geeft aan dat de volgende N-serie patiëntmonitoren compatibel zijn met dit protocol: N12, N15, N17, N19 en N22.

De Mindray N-serie heeft twee temperatuursensoringen. ARNE ondersteunt alleen temperatuur-sensorconnector T1.

Stel de patiëntmonitor in via het hoofdmenu (pictogram rechtsonder) → Instellingen → Onderhoudsmenu (meestal op de derde pagina). Hiervoor is het wachtwoord voor gebruikersonderhoud vereist dat op de monitor is geconfigureerd.

##### 1) Instellingen > Onderhoud > Dock-instellingen

###### a. Instellingen:

- Werkmodus: Hostmodus
- Netwerkinstellingstype: gebruik huidige Dock-netwerkinstelling

###### b. IP:

- Netwerktipe: LAN1 IP
- Gebruik het volgende adres:
- IP-adres: 192.168.8.5
- Subnet: 255.255.255.0
- Gateway: 0.0.0.0
- DNS (alle): 0.0.0.0

###### c. WLAN:

- Niet vereist, aanbevolen om alle geconfigureerde WLAN-netwerken te verwijderen

##### 2) Instellingen > Onderhoud > Netwerkinstellingen > WLAN

- Geen WLAN vereist, aanbevolen om alle geconfigureerde WLAN-netwerken te verwijderen

##### 3) Instellingen > Onderhoud > Netwerkinstellingen > HL7-configuratie:

###### a. Gegevens + golfvormen:

- Netwerkmodus: Clientmodus
- Serveradres: 192.168.8.4 (= IP-adres van het ARNE-apparaat)
- Serverpoort: 38911
- Gegevens verzenden: ingeschakeld
- Gegevensinterval: 10 seconden
  - Opmerking: dit is het kortste interval dat Mindray ondersteunt
- Golfvormen verzenden: uitgeschakeld

###### b. Alarmen:

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 29 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

i. Alarmen verzenden: uitgeschakeld

1 Opmerking: als dit ingeschakeld blijft en er een alarmtoestand is op de Mindray, zal het ARNE-apparaat geen gegevens weergeven.

ii. De andere waarden in het gedeelte Alarmen hoeven niet te worden ingesteld.

c. Compatibiliteit:

i. HL7-protocolversie: HL7-protocolversie 1.2

4) Instellingen > Onderhoud > Netwerkinstellingen > Informatiebeveiliging:

a. Type versleutelde verbinding: niet relevant

b. Patiëntgegevens uitzenden: uitgeschakeld

Verbind de LAN1 RJ45-poort van de monitor met een crossover ethernetkabel met de LAN1-poort van het ARNE-apparaat. Na het aansluiten van de kabel kan het tot 30 seconden duren voordat het ARNE-apparaat de Mindray-gegevens weergeeft.

Ga op de ARNE NLS Advisor naar het menu INSTELLINGEN met het wachtwoord **@rne\$ettings** en kies het Mindray BeneVision-patiëntmonitormodel in het dropdownmenu.

Houd er rekening mee dat gegevens die worden ontvangen van een Mindray die is ingesteld op de demomodus, niet als geldige gegevens worden geaccepteerd door het ARNE-apparaat.

#### 4.4. Herstel van een fout (error recovery).

Als het ARNE NLS-apparaat is ingeschakeld maar de ARNE NLS-applicatie niet wordt weergegeven (een zwart scherm), start u het apparaat opnieuw op door het uit en weer in te schakelen.

#### 4.5. De applicatie resetten naar de standaardinstellingen

Indien het wachtwoord of de pincode (zie paragraaf 2.3.1) zijn gewijzigd en verloren zijn gegaan, is het mogelijk om het ARNE NLS-apparaat terug te zetten naar de standaardinstellingen.

Om de applicatie terug te zetten naar de standaardinstellingen moeten de volgende stappen worden uitgevoerd:

1. In MSWindows logt u uit bij het Arne-account en logt u in op het administrator account (zie 4.3.6.2)
2. Druk op de **Windows-toets** en open een command prompt door de volgende opdracht te typen en vervolgens op **Enter** te drukken:

**cmd**

3. Navigeer naar de map met **application settings** van **de Arne NLS gebruiker** (dit is een andere gebruiker dan de momenteel ingelogde Arne Admin-gebruiker) door de volgende opdrachten uit te voeren:

**cd C:\Users\Arne\AppData\Local\ARNE\_B.V** <druk op enter> **dir** <druk op enter>

Dit toont een lijst met submappen, waarvan er één begint met 'Arne.Advisor.UI'. Voer de volgende opdracht uit voor die volledige mapnaam (u kunt het eerste deel van de naam typen en de TAB-toets gebruiken om automatisch aan te vullen):

**cd Arne.Advisor.UI\_xyz** <gebruik de werkelijke naam en druk vervolgens op enter>

4. Verwijder de application settings door de volgende opdracht te typen en vervolgens op Enter te drukken:

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 30 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

[del /S /Q user.config](#)

5. Meld u opnieuw aan bij het normale Arne Windows-gebruikersaccount. De instellingen zouden nu terug moeten zijn naar de fabrieksinstellingen.

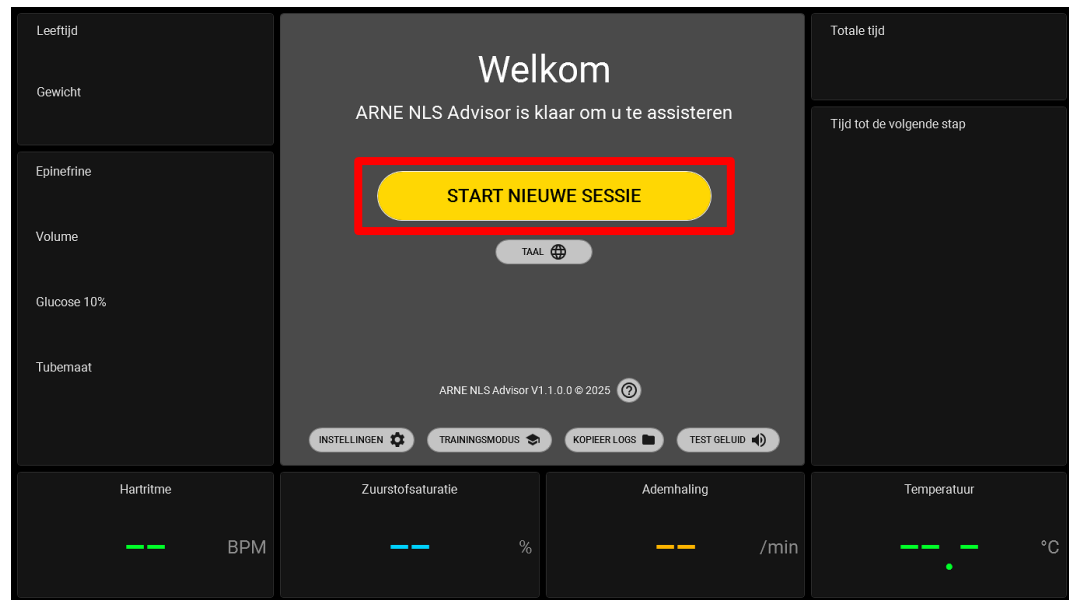
|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 31 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

## 4.6. Product Bediening

### 4.6.1. Een Newborn Life Support-sessie starten

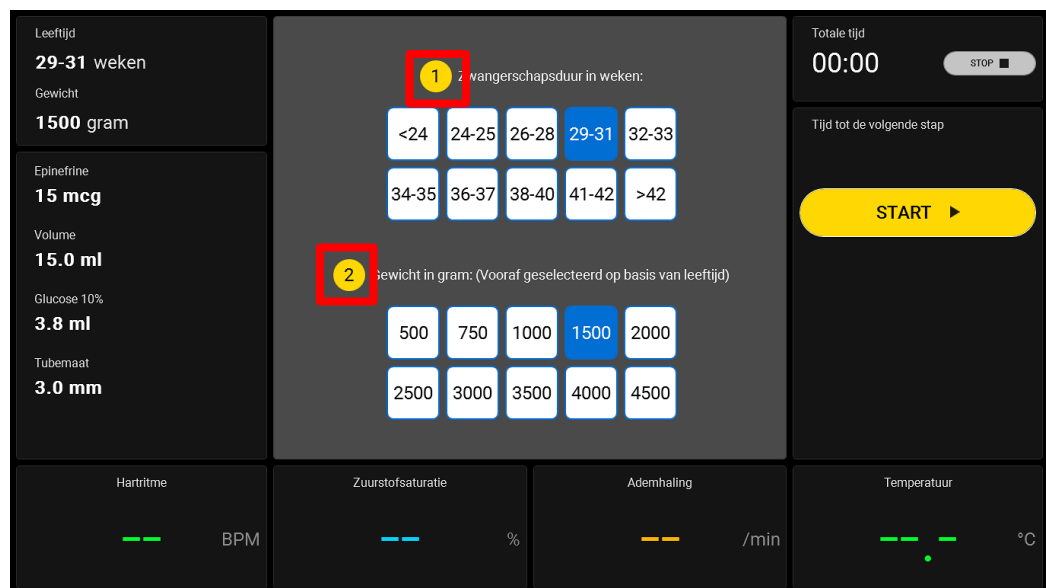
#### 4.6.1.1. Stap 1

Druk op de **BEGIN NIEUWE SESSIE** knop



#### 4.6.1.2. Stap 2

1. Selecteer zwangerschaps **LEEFTIJD** van de pasgeboren baby
2. Selecteer **GEWICHT** van de pasgeboren baby



|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 32 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

#### 4.6.1.2. Stap 3

Druk op de **START** > knop

Leeftijd  
**29-31 weken**

Gewicht  
**1500 gram**

Epinefrine  
**15 mcg**

Volume  
**15.0 ml**

Glucose 10%  
**3.8 ml**

Tubemaat  
**3.0 mm**

**1** Zwangerschapsduur in weken:

|       |       |       |              |       |
|-------|-------|-------|--------------|-------|
| <24   | 24-25 | 26-28 | <b>29-31</b> | 32-33 |
| 34-35 | 36-37 | 38-40 | 41-42        | >42   |

**2** Gewicht in gram: (Vooraf geselecteerd op basis van leeftijd)

|      |      |      |             |      |
|------|------|------|-------------|------|
| 500  | 750  | 1000 | <b>1500</b> | 2000 |
| 2500 | 3000 | 3500 | 4000        | 4500 |

Totale tijd  
**00:00** STOP

Tijd tot de volgende stap

**START** ▶

Hartritm — — BPM

Zuurstofsaturatie — — %

Ademhaling — — /min

Temperatuur — — °C

#### 4.6.1.3. Stap 4

Volg de instructies voor Newborn Life Support in het midden van het scherm

Leeftijd  
**41-42 weken**

Gewicht  
**4000 gram**

Toestand

Epinefrine  
**40 mcg**

Volume  
**40.0 ml**

Glucose 10%  
**10.0 ml**

Tubemaat  
**3.5 mm**

**Trainingsmodus geactiveerd. Vitale functies gesimuleerd.**

**Droog de baby af en bevestig een kap.**

Wacht indien mogelijk 60 seconden met het afklemmen van de navelstreng. Stimuleer spontane ademhaling.



Totale tijd  
**00:07** STOP

Tijd tot de volgende stap  
**00:23**

**VOLGENDE STAP** ▶▶

↳ Haalt de baby adem?

Hartritm — — BPM

Zuurstofsaturatie — — %

Ademhaling — — /min

Temperatuur — — °C



|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 33 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

#### 4.6.1.5. Stap 5

Kies na elke stap **VOLGENDE STAP >>**

Leeftijd  
**41-42** weken

Gewicht  
**4000** gram

Toestand

Epinefrine  
**40** mcg

Volume  
**40.0** ml

Glucose 10%  
**10.0** ml

Tubemaat  
**3.5** mm

Trainingsmodus geactiveerd. Vitale functies gesimuleerd.

## Droog de baby af en bevestig een kap.

Wacht indien mogelijk 60 seconden met het afklemmen van de navelstreng. Stimuleer spontane ademhaling.



Totale tijd  
**00:07**

STOP

Tijd tot de volgende stap  
**00:23**

**VOLGENDE STAP >>**

↳ Haalt de baby adem?

Hartritme  
**---** BPM

Zuurstofsaturatie  
**---** %

Ademhaling  
**---** /min

Temperatuur  
**---** °C

Of kies tussen de **JA** of **NEE** knop om door te gaan naar de volgende stap in het Newborn Life Support protocol.

Leeftijd  
**24-25** weken

Gewicht  
**750** gram

Toestand

Epinefrine  
**10** mcg

Volume  
**7.5** ml

Glucose 10%  
**1.9** ml

Tubemaat  
**2.5** mm

Trainingsmodus geactiveerd. Vitale functies gesimuleerd.

## Hartritme boven 100 slagen per minuut?

Controleer hartritme door auscultatie of met een harritmemonitor.



Totale tijd  
**00:37**

STOP

Tijd tot de volgende stap  
**00:04**

**JA**  
● AUTOMATISCH GEDETECTEERD  
↳ Goede kleur en tonus?

**NEE**  
Maak de luchtwegen open  
↳ en blaas lucht in de longen.

Hartritme  
**156** BPM

Zuurstofsaturatie  
**87** %

Ademhaling  
**36** /min

Temperatuur  
**36.7** °C

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 34 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

#### 4.6.2. Het gewicht wijzigen tijdens een sessie

Direct na het starten van een sessie wordt u gevraagd het gewicht van de baby in te voeren. Het gewicht heeft invloed op de aanbevelingen gedurende de sessie. Het is mogelijk om tijdens de sessie het gewicht van de baby te wijzigen door op het potlood pictogram ernaast te klikken (zie knop op onderstaande afbeelding in het rode vierkantje). Behandeling Aanbevelingen en protocol stappen, afhankelijk van het gewicht, worden automatisch bijgewerkt.

Leeftijd  
**24-25 weken**

Gewicht  
**750 gram**

Toestand

Epinefrine  
**10 mcg**

Volume  
**7.5 ml**

Glucose 10%  
**1.9 ml**

Tubemaat  
**2.5 mm**

Trainingsmodus geactiveerd. Vitale functies gesimuleerd.

## Hartritme boven 100 slagen per minuut?

Controleer hartritme door auscultatie of met een hartritmemonitor.



Totale tijd  
**00:07**

STOP

Tijd tot de volgende stap  
**00:07**

**JA**

→ Goede kleur en tonus?

**NEE**

Maak de luchtwegen open  
→ en blaas lucht in de longen.

Hartritme

— —

BPM

Zuurstofsaturatie

— —

%

Ademhaling

— —

/min

Temperatuur

— —

°C

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 35 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

## 5. Reinigingsinstructies

De ARNE NLS Advisor is een herbruikbaar apparaat. Het apparaat wordt geleverd en is bedoeld voor niet-steriel gebruik.

**WAARSCHUWING:** Om een elektrische schok te voorkomen, dient u de ARNE NLS Advisor altijd uit te schakelen en de wisselstroom en alle patiënt aansluitingen fysiek los te koppelen voordat u gaat schoonmaken.

**VOORZICHTIGHEID:** Om permanente schade aan de ARNE NLS Advisor te voorkomen, mag u geen onverdund bleekmiddel (5% - 5,25% natriumhypochloriet) of een ander schoonmaakmiddel gebruiken dat niet wordt aanbevolen.

Om het oppervlak van de ARNE NLS Advisor schoon te maken:

- Veeg de buiten oppervlakken af met een vochtige, zachte doek met een van de aanbevolen reinigingsoplossingen; water of 70% ontsmettingsalcohol) tweemaal of totdat de oppervlakken vrij zijn van zichtbare resten.
- Gebruik een stofzuiger om stof, vuil, haar en andere deeltjes uit het apparaat te zuigen. Na verloop van tijd kunnen deze items de luchtstroom in een computer beperken en ervoor zorgen dat circuits gaan corroderen.
- Gebruik wattenstaafjes die zijn bevochtigd met water of alcohol met 70% alcohol om moeilijk bereikbare plekken op het apparaat af te vegen.

**Opmerking:** Besteed bijzondere aandacht aan scheuren, spleten en moeilijk bereikbare delen van het apparaat.

- Herhaal de bovenstaande reinigingstap met een nieuw doekje.
- Laat de ARNE NLS Advisor goed drogen voordat u deze opnieuw gebruikt.

**VOORZICHTIGHEID:** Om permanente schade aan de ARNE NLS te voorkomen, mag u geen overmatige hoeveelheden vloeistoffen gebruiken om het apparaat schoon te maken. De oppervlakken van de ARNE NLS Advisor kunnen worden gereinigd met de volgende oplossing(en):

- 70% isopropyl alcohol

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 36 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

## 6. Onderhoud instructies

### 6.1. Bediening en onderhoud van de batterij

De ARNE NLS Advisor wordt geleverd met twee verwisselbare oplaadbare lithium-ion batterijen. Zorg er bij het opstarten altijd voor dat het apparaat op wisselstroom werkt. Voordat u de ARNE NLS Advisor zonder wisselstroom aansluiting gebruikt, controleert u de batterijstatus indicator door op de batterijstatus indicator knop te drukken en zorgt u ervoor dat de batterij volledig is opgeladen (zie **Indicator voor batterijlading** op pagina 10)

**Opmerking:** Wanneer de looptijd van de batterij aanzienlijk korter wordt, is het raadzaam de batterij volledig te ontladen en weer volledig op te laden.

### 6.2. Reparatiebeleid

ARNE B.V. of een geautoriseerde service afdeling moet reparaties en service onder garantie uitvoeren. Gebruik geen defecte apparatuur. Laat het apparaat repareren.

Reinig verontreinigde en/of vuile apparatuur voordat u deze retourneert, volgens de reinigingsprocedure beschreven in Reinigingsinstructies op pagina . Zorg ervoor dat de apparatuur volledig droog is voordat u deze inpakt.

Als u het apparaat wilt retourneren voor service, raadpleegt u de **Retourprocedure** onderstaand.

### 6.3. Retourprocedure

Reinig verontreinigde/vuile apparatuur voordat u deze retourneert, volgens de instructies in Zorg ervoor dat de apparatuur volledig droog is voordat u deze inpakt. Neem contact op met ARNE B.V. via [support@arne.health](mailto:support@arne.health) en vraag om een RMA-nummer. Verpak de apparatuur veilig, indien mogelijk in de originele verzendverpakking, en sluit de volgende informatie en items bij:

- Een brief waarin eventuele problemen met de ARNE NLS-adviseur gedetailleerd worden beschreven. Vermeld het RMA-nummer in de brief.
- Garantie-informatie, een kopie van de factuur of andere toepasselijke documentatie moeten worden bijgevoegd.
- Inkoopordernummer ter dekking van reparatie als de ARNE NLS Advisor niet onder de garantie valt, of voor tracking doeleinden als dat wel het geval is.
- Informatie over 'verzenden aan' en 'factureren aan'.
- Persoon (naam, telefoon-/faxnummer en land) waarmee u contact kunt opnemen voor eventuele vragen over de reparatie.
- Een certificaat waarin staat dat de ARNE NLS-adviseur is ontsmet voor bloed overdraagbare ziekteverwekkers.
- Retourneer de ARNE NLS Adviseur naar het onderstaande verzendadres.

#### Contact opnemen met ARNE.B.V.

##### ARNE B.V.

Zonneoordlaan 17  
6718TK - Taal  
Nederland  
[support@arne.health](mailto:support@arne.health)

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 37 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

#### 6.4. Beperkte garantie

ARNE B.V. garandeert aan de oorspronkelijke eindgebruiker-koper dat het hardware product van het merk ARNE (ARNE NLS-apparaat) en alle softwaremedia in de originele verpakking vrij zijn van defecten in materiaal en vakmanschap bij gebruik in overeenstemming met de gebruikershandleidingen en technische specificaties van ARNE B.V. , en andere door ARNE B.V. gepubliceerde richtlijnen voor een periode van 12 maanden en eventuele batterijen voor zes (6) maanden vanaf de oorspronkelijke datum waarop het Product door de eindgebruiker-koper werd verkregen. De enige verplichting van ARNE B.V. onder deze garantie is de reparatie of vervanging, naar eigen keuze, van defecte producten of softwaremedia die onder de garantie vallen. Om vervanging onder garantie aan te vragen, moet de koper contact opnemen met ARNE B.V. en een autorisatienummer voor de geretourneerde goederen verkrijgen, zodat ARNE B.V. het product kan volgen. Als ARNE B.V. bepaalt dat een product onder garantie moet worden vervangen, wordt het vervangen en worden de verzendkosten vergoed. Alle overige verzendkosten zijn voor rekening van de koper.

#### 6.5. Uitsluitingen

De garantie is niet van toepassing op producten of software die niet van het merk ARNE B.V. zijn, zelfs als deze bij het product zijn verpakt, of op producten die: (a) niet nieuw waren of zich in de originele verpakking bevonden toen ze aan de koper werden geleverd; (b) gewijzigd zonder schriftelijke toestemming van ARNE B.V.; (c) benodigdheden, apparaten of systemen buiten het Product; (d) gedemonteerd, opnieuw in elkaar gezet of gerepareerd door iemand anders dan een door ARNE B.V. geautoriseerde persoon; (e) gebruikt met andere producten of andere accessoires die niet door ARNE B.V. bedoeld zijn voor gebruik met het Product; f) niet gebruikt of onderhouden zoals aangegeven in de gebruikershandleiding of zoals anderszins aangegeven op de etikettering; (g) opnieuw verwerkt, gereconditioneerd of gerecycled; en (h) beschadigd door een ongeval, misbruik, verkeerd gebruik, contact met vloeistoffen, brand, aardbeving of andere externe oorzaken.

Er is geen garantie van toepassing op enig product dat aan de koper wordt geleverd waarvoor ARNE B.V., of haar geautoriseerde distributeur, niet is betaald; en deze Producten worden geleverd AS-IS zonder garantie.

#### 6.6. Beperking van de garantie

Tenzij anders vereist door de wet of gewijzigd door de koopovereenkomst, is de bovenstaande garantie de exclusieve garantie die van toepassing is op het Product en de softwaremedia, en ARNE B.V. doet geen andere beloften, voorwaarden of garanties met betrekking tot het Product. Er is geen andere garantie van toepassing, expliciet of impliciet, inclusief maar niet beperkt tot enige impliciete garantie van verkoopbaarheid, geschiktheid voor een bepaald doel, bevredigende kwaliteit of met betrekking tot het gebruik van redelijke vaardigheden en zorg. Zie de licentievoorwaarden voor de voorwaarden die van toepassing zijn op de software die bij het product wordt geleverd. Bovendien is ARNE B.V. niet aansprakelijk voor incidentele, indirecte, speciale of gevolgschade, schade of kosten die voortkomen uit het gebruik of verlies van gebruik van producten of software. In geen geval zal de aansprakelijkheid van ARNE B.V. die voortvloeit uit een Product of Software (op grond van contract, garantie, onrechtmatige daad, strikte aansprakelijkheid of anderszins) groter zijn dan het bedrag dat door de koper voor het Product of de Software is betaald. De bovenstaande beperkingen sluiten geen enkele aansprakelijkheid uit die niet juridisch contractueel kan worden afgewezen.

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 38 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

## 6.7. Verkoop Eindgebruikersovereenkomst (met beperkingen)

Dit document is een wettelijke overeenkomst tussen u ("koper") en ARNE B.V. ("ARNE") voor de aankoop van dit Product ("Product") en een licentie voor de meegeleverde of ingebedde Software ("Software"), tenzij uitdrukkelijk anders aangegeven. overeengekomen in een afzonderlijk contract voor de aanschaf van dit product, vormen de volgende voorwaarden de volledige overeenkomst tussen de partijen met betrekking tot uw aankoop van dit product. Als u niet akkoord gaat met de voorwaarden van deze overeenkomst, retourneer dan onmiddellijk het volledige product, inclusief alle accessoires, in de originele verpakking, met uw aankoopbewijs naar ARNE B.V. voor een volledige terugbetaling.

### Beperkingen

- Auteursrecht Beperkingen: De software en het bijbehorende schriftelijke materiaal zijn auteursrechtelijk beschermd. Het ongeoorloofd kopiëren van de software, inclusief software die is gewijzigd, samengevoegd of opgenomen in andere software, of het geschreven materiaal is uitdrukkelijk verboden. De koper kan juridisch verantwoordelijk worden gehouden voor elke inbreuk op het auteursrecht die wordt veroorzaakt of opgelopen doordat de koper zich niet houdt aan de voorwaarden van deze Overeenkomst.
- Gebruiksbeperkingen: De koper mag het product fysiek van de ene naar de andere locatie overbrengen, op voorwaarde dat de software niet wordt gekopieerd. De koper mag de software niet elektronisch van het product naar een ander apparaat overbrengen. De koper mag de software of het schriftelijke materiaal niet openbaar maken, publiceren, vertalen, vrijgeven, kopieën ervan verspreiden, wijzigen, aanpassen, vertalen, reverse-engineeren, decompileren, demonteren of afgeleide werken maken.
- Overdrachtsbeperkingen: In geen geval mag de koper het product of de software op tijdelijke basis overdragen, toewijzen, verhuren, leasen, verkopen of anderszins vervreemden. De Koper zal deze Licentie niet, geheel of gedeeltelijk, van rechtswege of anderszins overdragen of overdragen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van ARNE B.V.; behalve dat de Software en alle rechten van de Koper hieronder automatisch worden overgedragen aan elke partij die op juridische wijze de eigendom verkrijgt van het Product waarbij deze Software is inbegrepen. Elke poging om rechten, plichten of verplichtingen die hieruit voortvloeien over te dragen, anders dan uiteengezet in deze paragraaf, is nietig.

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 39 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

## 7. Verwijdering van het apparaat

Instructies voor verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).



Volgens de AEEA-richtlijn 2008/98/EG moeten alle categorieën elektrische en elektronische apparatuur (EEA) die onder deze richtlijn in BIJLAGE I vallen, afzonderlijk worden verwijderd en ingezameld en moeten de best beschikbare technieken voor behandeling, terugwinning en recycling worden gebruikt.

EEA bevat gevaarlijke stoffen voor de menselijke gezondheid en het milieu, maar EEA is ook een waardevolle grondstof. Daarom is het belangrijk om AEEA gescheiden van ander afval in te zamelen.

Producten van ARNE B.V. vallen onder de richtlijn en wij raden u daarom aan om de apparatuur gescheiden van het “normale” huishoudelijke afval af te voeren en ervoor te zorgen dat deze op de juiste manier wordt behandeld, teruggewonnen of gerecycled om de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen.

Neem voor een toestemming voor het retourneren van materiaal contact op met ARNE B.V. via [support@arne.health](mailto:support@arne.health)



|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 40 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

## 8. Probleemoplossen

In dit gedeelte vindt u informatie over het oplossen van problemen met het systeem. Voor een lijst met berichten, zie Foutmelding paragraaf 8.1.

Voor het melden van fouten in de software aan de serviceorganisatie van ARNE B.V., zie het onderdeel Contactgegevens.

### 8.1. Foutmeldingen

In de volgende tabellen worden de foutmeldingen weergegeven die de NLS Advisor in verschillende scenario's of schermen in de applicatie kan weergeven. In de tabellen wordt alleen de Engelse (VS) vertaling van de berichten weergegeven. De Advisor toont de meeste foutmeldingen in de geconfigureerde taal van de gebruikersinterface; alle uitzonderingen worden vermeld in de kolom Details.

#### 8.1.1. Opstartfouten van het apparaat

| Bericht Beschrijving                                                                                                                                         | Resultaat                                                                                                                                                      | Vereiste actie                                                                       | Details                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Uw licentie voor de ARNE Advisor verloopt over X dagen. Neem contact op met de systeembeheerder om de licentie te verlengen.                                 | Advisor toont een dialoogvenster met dit bericht bij het opstarten. Advisor kan normaal worden gebruikt nadat de gebruiker het dialoogvenster heeft bevestigd. | Neem contact op met de systeembeheerder om de licentie binnen X dagen te verlengen.  | De waarde van X varieert afhankelijk van de situatie. |
| Uw licentie voor de ARNE Advisor is verlopen. Na Y dagen werkt de applicatie niet meer. Neem contact op met de systeembeheerder om de licentie te verlengen. | Advisor toont een dialoogvenster met dit bericht bij het opstarten. Advisor kan normaal worden gebruikt nadat de gebruiker het dialoogvenster heeft bevestigd. | Neem contact op met de systeembeheerder om de licentie binnen Y dagen te verlengen.  | De waarde van Y varieert afhankelijk van de situatie. |
| Uw licentie voor de ARNE Advisor is verlopen.                                                                                                                | Adviseur start niet.                                                                                                                                           | Neem contact op met de systeembeheerder om de licentie te verlengen.                 | -                                                     |
| Het licentiebestand is ongeldig of niet gevonden.                                                                                                            | Adviseur start niet.                                                                                                                                           | Neem contact op met de systeembeheerder om de licentie te repareren of te verlengen. | -                                                     |
| Er is een fout opgetreden bij het laden van het medische protocol.                                                                                           | Adviseur start niet.                                                                                                                                           | Neem contact op met de systeembeheerder om het probleem te onderzoeken.              | -                                                     |
| Kan de ARNE Advisor-applicatie niet starten.                                                                                                                 | Adviseur start niet.                                                                                                                                           | Neem contact op met de systeembeheerder om het probleem te onderzoeken.              | Dit bericht wordt altijd in het Engels weergegeven.   |



|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 41 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

### 8.1.2. Stroomvoorzienings fouten

| Bericht Beschrijving                                                                                                                                                                                 | Resultaat                                                                                                                                                                                                                                                      | Vereiste actie                             | Details                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Het is niet mogelijk om een nieuwe sessie op batterijvoeding te starten. Sluit het apparaat aan op een stopcontact.                                                                                  | Advisor keert terug naar het startscherm nadat de gebruiker dit dialoogvenster heeft bevestigd.<br>Het is niet mogelijk om een sessie te starten.                                                                                                              | Sluit het apparaat aan op een stopcontact. | -                                                                                  |
| De netstroom viel uit; het apparaat werkt nu op batterijvoeding. U kunt de huidige sessie beëindigen, maar u kunt pas een nieuwe starten als het apparaat opnieuw op een stopcontact is aangesloten. | Als een sessie actief is, kan de gebruiker de sessie voortzetten nadat hij het dialoogvenster heeft bevestigd.<br>Als er geen sessie actief is, is het pas mogelijk een nieuwe sessie te starten nadat het apparaat opnieuw op een stopcontact is aangesloten. | Sluit het apparaat aan op een stopcontact. | Dit bericht kan zowel tijdens een sessie als buiten een sessie worden weergegeven. |

### 8.1.3. Audio Fouten

| Bericht Beschrijving                                                                                                       | Resultaat                                                                                          | Vereiste actie                                                                                                                                       | Details                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Headset wordt niet gedetecteerd of niet aangesloten. Zorg ervoor dat de headset is aangesloten, opgeladen en ingeschakeld. | Sessies kunnen worden gestart, maar tekst-naar-spraak-audio is niet beschikbaar tijdens de sessie. | Zorg ervoor dat de headset via Bluetooth correct is verbonden met het juiste ARNE-apparaat. Zorg ervoor dat de headset is opgeladen en ingeschakeld. | Dit bericht kan worden weergegeven wanneer u de audio testknop gebruikt. |

### 8.1.4. ARNE NLS Advisor pincode fouten

| Bericht Beschrijving                                   | Resultaat                                                                                             | Vereiste actie                                                                                             | Details                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De ingevoerde pincode is onjuist. Probeer het opnieuw. | De gebruiker heeft geen toegang tot de trainingsmodus en de overdrachtsfuncties van sessie logboeken. | Voer de juiste pincode in. Of neem contact op met de systeembeheerder om de pincode opnieuw in te stellen. | Dit bericht kan worden weergegeven wanneer u probeert de trainingsmodus in te schakelen en wanneer u probeert toegang te krijgen tot de functie voor het overbrengen |

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 42 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

|  |  |  |                       |
|--|--|--|-----------------------|
|  |  |  | van sessie logboeken. |
|--|--|--|-----------------------|

#### 8.1.5. Fouten bij overdracht van sessie logboeken

| Bericht Beschrijving                                     | Resultaat                                                              | Vereiste actie                                                                   | Details |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Fout: geen USB-station gevonden.                         | Sessie Logboeken kunnen niet naar een USB-station worden overgebracht. | Plaats een geldig en beschrijfbaar USB-station met voldoende beschikbare ruimte. | -       |
| Fout: Kan logboeken niet naar USB-station kopiëren.      | Sessie Logboeken kunnen niet naar een USB-station worden overgebracht. | Plaats een geldig en beschrijfbaar USB-station met voldoende beschikbare ruimte. | -       |
| Fout: Kan de logmap niet maken op het USB-station.       | Sessie Logboeken kunnen niet naar een USB-station worden overgebracht. | Plaats een geldig en beschrijfbaar USB-station met voldoende beschikbare ruimte. | -       |
| Fout: Kan geen gegevens over het USB-station verkrijgen. | Sessie Logboeken kunnen niet naar een USB-station worden overgebracht. | Plaats een geldig en beschrijfbaar USB-station met voldoende beschikbare ruimte. | -       |

#### 8.1.6. Fouten in beheerdersinstellingen

| Bericht Beschrijving                                                  | Resultaat                                                                  | Vereiste actie                                                                                                                                     | Details                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het ingevoerde wachtwoord is onjuist.<br>Probeer het opnieuw.         | De gebruiker heeft geen toegang tot het scherm met beheerdersinstellingen. | Voer het juiste beheerderswachtwoord in. Of neem contact op met de systeembeheerder om het wachtwoord opnieuw in te stellen op de standaardwaarde. | Dit bericht kan worden weergegeven wanneer u probeert toegang te krijgen tot het scherm met beheerdersinstellingen. |
| Het huidige wachtwoord is onjuist.                                    | Het beheerderswachtwoord is niet gewijzigd.                                | Voer het juiste huidige beheerderswachtwoord in het overeenkomstige veld in en probeer het opnieuw.                                                | Dit bericht kan worden weergegeven wanneer u probeert het beheerderswachtwoord in het instellingscherm te wijzigen. |
| Het nieuwe wachtwoord en het bevestigde wachtwoord zijn verschillend. | Het beheerderswachtwoord is niet gewijzigd.                                | Voer hetzelfde nieuwe beheerderswachtwoord in de twee overeenkomstige velden in en probeer het opnieuw.                                            | Dit bericht kan worden weergegeven wanneer u probeert het beheerderswachtwoord in het instellingscherm te wijzigen. |

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 43 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

|                                                                                         |                                             |                                                                                                                                       |                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het nieuwe wachtwoord moet minimaal 8 tekens lang zijn en minimaal één letter bevatten. | Het beheerderswachtwoord is niet gewijzigd. | Voer een nieuw beheerderswachtwoord in dat voldoet aan de gegeven vereisten in de twee overeenkomstige velden en probeer het opnieuw. | Dit bericht kan worden weergegeven wanneer u probeert het beheerderswachtwoord in het instellings scherm te wijzigen. |
| De huidige pincode is onjuist.                                                          | De pincode is niet gewijzigd.               | Voer de juiste huidige pincode in het betreffende veld in en probeer het opnieuw.                                                     | Dit bericht kan worden weergegeven wanneer u probeert de pincode in het instellings scherm te wijzigen.               |
| De nieuwe pincode en de bevestigde pincode zijn verschillend.                           | De pincode is niet gewijzigd.               | Voer dezelfde nieuwe pincode in de twee overeenkomstige velden in en probeer het opnieuw.                                             | Dit bericht kan worden weergegeven wanneer u probeert de pincode in het instellings scherm te wijzigen.               |
| De pincode mag alleen cijfers bevatten.                                                 | De pincode is niet gewijzigd.               | Voer in de twee overeenkomstige velden een nieuwe pincode in die aan de gestelde eisen voldoet en probeer het opnieuw.                | Dit bericht kan worden weergegeven wanneer u probeert de pincode in het instellings scherm te wijzigen.               |
| De pincode moet exact 5 cijfers lang zijn.                                              | De pincode is niet gewijzigd.               | Voer in de twee overeenkomstige velden een nieuwe pincode in die aan de gestelde eisen voldoet en probeer het opnieuw.                | Dit bericht kan worden weergegeven wanneer u probeert de pincode in het instellings scherm te wijzigen.               |

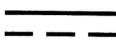
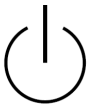
### 8.1.7. Overige fouten

| Bericht Beschrijving                                                       | Resultaat                                                                                                                                      | Vereiste actie                                                                                                            | Details |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Er is een onverwachte fout opgetreden. U keert terug naar het startscherm. | Advisor keert automatisch terug naar het startscherm nadat de gebruiker dit dialoogvenster heeft bevestigd. Elke actieve sessie wordt gestopt. | Advies: start het apparaat opnieuw op.<br>Advies: neem contact op met de systeembeheerder om het probleem te onderzoeken. | -       |

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 44 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

## 9. Verklaring van symbolen

| Algemeen                                                                            |                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Symbool                                                                             | Uitleg                                                                                             | Symbool                                                                             | Uitleg                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Fabrikant en productiedatum                                                                        |    | Voldoet aan de Europese regelgeving voor medische hulpmiddelen. Conformiteit wordt beoordeeld door een aangemelde instantie met identificatienummer.                                                                                                                   |
|    | Medisch apparaat                                                                                   |    | Unieke apparaat-ID                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    | Catalogus nummer                                                                                   |    | Serienummer                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | Raadpleeg de gebruiksaanwijzing. Geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen. |    | Let op, geeft aan dat dit nodig is<br>De gebruiker moet de gebruiksaanwijzing raadplegen voor belangrijke waarschuwing informatie, zoals waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen die om uiteenlopende redenen niet op het medische apparaat zelf kunnen worden vermeld. |
|  | Gelieve gebruikshandleiding te lezen voor eerste gebruik                                           |  | Voer de apparatuur af in overeenstemming met de nationale en/of lokale regelgeving                                                                                                                                                                                     |

| Electrische veiligheid                                                              |              |                                                                                     |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Symbool                                                                             | Uitleg       | Symbool                                                                             | Uitleg       |
|  | Wisselstroom |  | Gelijkstroom |
|  | Stand-by     |                                                                                     |              |

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 45 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

| Transport- en opslagomstandigheden                                                |                              |                                                                                   |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Symbool                                                                           | Uitleg                       | Symbool                                                                           | Uitleg                       |
|  | Blijf droog                  |  | Temperatuurlimiet            |
|  | Blijf uit de buurt van hitte |  | Beperking van de vochtigheid |

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 46 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

## 10. Bijlage A- Technische gegevens en specificaties

|                                    |                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Belangrijkste specificaties</b> |                                                                                                                                                                          |
| Verwerker                          | Intel Skylake Dual Core i5/Celeron 3955U                                                                                                                                 |
| Systeemgeheugen                    | DDR4 tot 16GB                                                                                                                                                            |
| OS-ondersteuning                   | Microsoft Windows 7<br>Microsoft Windows 8.1<br>Microsoft Windows 10<br>Ubuntu 18.04 LTS<br>IGEL (thin client-oplossing)                                                 |
| Grafisch                           | Intel HD Grafische 520                                                                                                                                                   |
| Opslag                             | M.2 SSD tot 512 Gb (optioneel)                                                                                                                                           |
| Draadloze communicatie             | 802.11 ac/a/b/g/n + BT 4.0 (optioneel)                                                                                                                                   |
| Aanraken                           | Project capacitieve aanraking / resistieve aanraking                                                                                                                     |
| Spreker                            | 3Wx2                                                                                                                                                                     |
| Beveiliging                        | TPM 2.0                                                                                                                                                                  |
| <b>Weergave</b>                    |                                                                                                                                                                          |
| Scher姆 grootte                     | 11,6"                                                                                                                                                                    |
| Oplossing                          | 1366 x 768                                                                                                                                                               |
| Max. Kleuren                       | 262K                                                                                                                                                                     |
| contrast ratio                     | 500:1                                                                                                                                                                    |
| Luminantie(cd/m2)(TYPE)            | 250                                                                                                                                                                      |
| <b>IO</b>                          |                                                                                                                                                                          |
| USB                                | USB 3.0 x2, USB 2.0 x2                                                                                                                                                   |
| Video uit                          | HDMI-uit x1                                                                                                                                                              |
| MET                                | COM-poort x1                                                                                                                                                             |
| Ethernet                           | Gigabit-LAN x2                                                                                                                                                           |
| DC-in                              | 12V DC-ingang x1                                                                                                                                                         |
| <b>Mechanisch en milieu</b>        |                                                                                                                                                                          |
| SPRUIT                             | 75/100 mm VESA-montage                                                                                                                                                   |
| Bedrijfstemperatuur                | 0 C~35C(32F~95F)                                                                                                                                                         |
| Bewaar temperatuur                 | -20C~60C(-4F~140F)                                                                                                                                                       |
| Opslag Vochtigheid                 | 10%~95%@40C, niet-condenserend                                                                                                                                           |
| Mate van bescherming               | Voorpaneel: IP65, achterkant IPX1                                                                                                                                        |
| Dimensie                           | 300(L) x 185(B) x 345(H) mm                                                                                                                                              |
| Netto gewicht                      | 1,9 kg                                                                                                                                                                   |
| Bruto gewicht                      | 2,6 kg                                                                                                                                                                   |
| Pakketafmeting (B x D x H)         | 420(L) x 185(B) x 345(H) mm                                                                                                                                              |
| Certificeringen                    | CE: EN 60601-1-2:2015(V4.0)<br>EN 60601-1:2006/A1:2013(V3.1)<br>FCC: Deel 18 Klasse B<br>UL: ANSI/AAMI ES60601-1:2012 (V3.1)<br>cUL:CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:2014 (3,1) |
| <b>Stroomvoorziening</b>           |                                                                                                                                                                          |
| Model                              | Adapter ATM065-P120                                                                                                                                                      |
| Invoer                             | 100-240 V wisselstroom, 50-60 Hz                                                                                                                                         |
| Uitvoer                            | 12v, 5A                                                                                                                                                                  |
| Model                              | Adapter ATM090T-P120                                                                                                                                                     |
| Invoer                             | 100-240Vac, 50-60Hz                                                                                                                                                      |
| Uitvoer                            | 12V, 7A                                                                                                                                                                  |
| <b>Accu</b>                        |                                                                                                                                                                          |
| Fabrikant                          | Onyx                                                                                                                                                                     |
| Model                              | OPM-P05T(2INP8/36/41-3)                                                                                                                                                  |
| Type                               | Lithium ion batterij                                                                                                                                                     |
| Capaciteit                         | 32,72 Wh                                                                                                                                                                 |
| Uitgang Beoordelingen              | 7,2Vdc, 4545mAh                                                                                                                                                          |

|                                                                                  |                     |           |          |     |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------|-----|--------|------------|
|  | Gebruikshandleiding |           |          |     | Status | Approved   |
|                                                                                  | ARNE NLS Advisor    |           |          |     | Page   | 47 of 47   |
|                                                                                  | Document Nr.:       | OD2023002 | Version: | 2.1 | Date   | 2025-04-09 |

10.1. Product Afmetingen in mm

